Ն՝ 8073 1912 ՄԱՐՏ 5-18 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ Ե. ՄԱՐՏ 327 28 ՆԱԽ ՍԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԱՑՈՂ ՎԷ ՄԻՈՒՏԻՊ
ՏՕՆԱՎԱՐ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Մի՛ հասսիսի
ՏԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թեհսիսի 1877

ՏՊԱՐԱՆԻ ԴԱՐՁԱՐԱՆԸ
Ն. 49

Կազեթայա այիs մեվաss հագգընցա
ա իպի իմթիյազա միւրաճաաթ օյլնըր։
Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմ-
զասլնը վէ իտարէսանեանին մեսիր մախ-
սուսլնը համիլ օյմալը տր։ Տեռն օյլնը-
մայան եվրազ իտահ օյլնմազ։ Իլանաթ
... թի միւթեսիպ իլէ նեռեր օյունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՇԷ, ՄԻԼԼԻՇԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՇԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՇԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՑԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեհեվիյի 130 դրշ.
» » » 6 այլրդը 70 »
» » » 3 այլրդը 40 »
Մեմալիրի էճնեպիյէ սեհեվիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլրդը 17 »
» » » 3 այլրդը 10 »

ՇԷՀՐԻՄԻԶ ԱՀՎԱԼԻ

ՀԷՐ ՇԻՅՏԷՆ ԷՎՎԷԼ ԹԻՄԻԶԼԻՔ

Օսգալարը թէմիզ սաղլամասը լիւզիւմնատն հէր նէ գասար կազէթա-լարա պան օլմնա, երինէ ազ տրը։ Ու տէֆա Եվրոբատան ավտէրիմտէ Սթանպոլտա, պիլիասա Պէյօղլուն հայ-լայթ սրնրիգրնն մէրքեզը իպրահա-նիտաքի սօզպալարը սատէր ինիրիպա-մը վէ բիտիկի եէքնազարտա կէօվլէմէ չարրը, պալլճա նազարտա չարբան վէ պիր գայիր իւզերինէ սուլ թէէսիր հա-սը իսկն չէյ խանէլէրտէքի մաթպախ սիւբրինիթիսին թօրլայան սրապա-լարն թա՛ էօյլէնէ տօղրու հէր քէս ա-յգտա իքէն իշէ պալամալարը տրը։ Պիլաքիս Եվրոբատա, պիլ խասա Բարիզ չէնրնտէ խանէ չէօր չէօրլէրի սապահն սաաթ պաքրանկա 4 իլէ 5 արասընտա նազ օլնըր պիմէր։ Եվրոբատա խանէ խրտնթքարարը մուզախարթարը իլա ազամանն զաբալը գութուլար իշինէ զօյ-լա հազրլարլար վէ չաֆգա աթմատան օսգագ գաբուսընն էօնիւնտէ պրագրը-լար։ Օ հալտէ քի հէր քէս ույգուտա իքէն վէ սօգագլարտա տանա կիտուպ կէլէն պուլունմասընը պիր սրբատա հէր թարաֆա գէլնա գօրլար սայան պու սիւբրինթիլեր տէ մէյանատան զալմըշ օլուր։ Տէրսաատէթտէ իսէ սապահան էօյլէնէ գասար չէօր արապալարրնա բասթ կէլլինիյօր, հէր հանկը պիր սօգագա կերսէնիզ, պունլարա թէսատիֆ իթմէմէք գապկի տէյիլ տիր։ Թէսատիֆ իթմէնիզ, հէր հալտէ մէնտիլ իլէ պրու-նընրը գաբամաղա մէճպուրսընրզ, հէյէ էկսիսէնիզի չէօբէնիլեր իլէ չէօբլէրէ սիւ-բինտիրմէմէկէ ֆէլզելատէ տրպգաթ լա-զըմ։

Իքինճի պիր ճիհէթ տէ սօգագլարն սիւբիւրիմէմէսի տիր։ Եվրոբատա սա-պարն չաֆաղընտան պայլայարագ սիւ-բիւրէնիլեր իշէ պայլարլար, էվվելա սօ-գալարրն օրթալարընը վէ գալարրըմ-լարը կերէք սիւբիւրկելի օթօմոպիլ ա-բաղալարրյա վէ կերեք էլ սիւբիւրկէ-լերիլէ էյիէն թէմիզլերլեր վէ սօնրա տա մէջնուտ օլան չամուր վէ եա թօղլարը գալարրրմ քէնարլարրնա եըզրզ, սու ֆիսքելերիլէ օլուզլարա ազլարրլար վէ պէօյլէմէ հէր պիր սօգագրն քէօչէսինտէ-քի լաղրմ տելիկլերի չէօր, չէօր, թօղ հէր նէ բիսլիք վարսա ալզա կէօթիւրիր։

Պիզատ իսէ սօքաք սիւբիւրիֆիլեր տէ պնը չէօր թօրլայանլար կիպի կէճ իլէ պայլարլար, էօյլէ քի սապահ երքէն վա-զիֆէսինէ վէ տիւքքեանընա կիտէնլեր պու սօգագ բիսլիկինէ թէհամմիլ իտէ-մէզլեր։ Զաթէն կէօրտիքլերի իշ տէ մէյանատա տրը։ ՄէչրուԹիյէթին իպ-թիտայի թէէսիսնատ պիր իքի ատէտ սիւբիւրկելի սրապալար իհտաա օյունտը, ո զէման պու մրզտարընն ազ օյտուզընը կազէթամրզտա իյզահ իթտիք, պունա ճէվապ վերիլտի քի հէր արզու օլնան չէ տիտէ թէքէմմիլ պուլամազ։ Պիզ պու սէօզէ իթիմատ իտուպ իճրաաթա պէլլտիք, լաքին պու կիւն սիւբիւրկէ արապալարընն մզտարը արթագ եէրտէ, պլիաքիս մէվճուտը օլանը պիւս պիւ-թիւն մէյանատան զալարրրալար։

Իյթէ պիզ թէքէմմիլ եավաշ եավաշ օլուր տէյիպ, ալար վէ սէնելէր զար-ֆընտա պայլատըրմըզ պիր իյի իլէրի կէօթիւրէճէք եէրտէ պիլաքիս օնը թէրք իտիյօր վէ իւզերինէ պիր տահա ֆիքր եօրմայօրզզ։ Զիրա պիզտէ պիր իճրաաթ թաթպիգի իյիւն եվվելճէ թէրթիպ իտիլ-մէյ հագիգի պիր բրօկրամըմզ եօգ տրը։ պիզիմ իճրաաթըմզը հէր վագրթ մէմու-ռինթ պայընտա նազրրտան պայլայա-գագ էն քիչիւք քեաթիպէ գասար ա-սամ թէպտիլէն իպարէթ տիր։ Եէնի գէլէն, էսկիսինն եաբարզընը պէյէնմէ յօր վէ պէօյլէճէ իյլեր միթէնտնի պիր հալտէ գալըյօր։

Իւչիւնճի Եվրոբատա՝ կերէք սօգագ ճատտէլերինտէ, կերէքսէ իքինճի վէ իւ-չիւնճի տէրճէճէ եան սօգագլարտա, 40-50 չէր տարմ մէսաֆէսէ պիրէր այագ եօլլարը պուլընըր։ Պունլար պիրէր օտա չէքլինտէ պէնա օլրպ թէքէրլէկլի գապիճէ տը իուալեթլէր տրլրէր։ Տէրուենտէ զայէթ թէմիզ թուրբրմըզ ապտէսթխանէլէր պու-ալնարզտան մասատա էզճիւմէ իսթիյար պիր գատընն թահար իտարէսնտէ պի-ռէր լավագօ մէվճուտ օլուպ, էլ երգա-մագ իյիւն սօզուդ վէ սրճագ սու, սա-պուն, թէմիզ բէչկիր, այնէ, օ տր fo-լոներ հէր չէյ մէվճուտ տրը. ապտէսթ-խանէլէր իքի գրսրմ օլուպ պիրի գա-տրնյարա վէ տիկերի տէ էրքէքլերէ մախսուս պէնը թէմիզլիքտէ պուլուն-մագատա տրը։ Պունա մուգապլ ալը-նան իւճրեթ տէ 10 սանթիմ վէ եա 15 սանթիմ տիր, եանը 20 իլէ 30 բարա արասընտա։ Պունտան մասատա տա մէճ-ճանէն կիրիլէճէք այագ եօլլարը տա մէվճուտ տրը։

Պունլարը սէրտ իթմէք պէլքի՞պագը-լարընա խօշ կէլմէզ իսէ, նէ չարէ քի, պու կիպի չէյլէր մէտէնի պիր չէր իյիւն զարուրի վէ էլզէմ օլուզընտան պու նօգսանլարրն իքմալի իյիւն էհա-լինն մէնաֆիի նօգթան նազարընտան մէրճիրինն նազարը տրգգաթրնը ճէլպ իթ-մէք տէ կազէթաճրլրգ վէզայիֆինտէն տիր։

Տէօրաիւնճի՝ Եվրոբատա կէրէք կիւն-տիւզ վէ կէրէք կէճէ վագրթ հէր պիր օսգագ քէօչէսինտէ պիրէր իքիչեր զա-պրթա մէքտրը նէօվպէֆ պէքլերլեր վէ ասայլէն մուհաֆազաբընա տրգգաթլա, ուֆագ պիր հատիսէ վուգուճնտէ հէ-ման միւտախլէ իտէրլեր։

Պիզատ, պիլիասա կէճէլերի սօ-գալարատա պու տրգգաթ մէվճուտ տէ-յիլ տիր։ Պէյօղլու թիւնէլինտէն պայ-լայարագ թա Շիշլիյէ գասար, եան սօ-գալարը տարթը նազար իթմէքլէ պէ-ռապէր, ճատտէի Քէպիր իւղերինտէ պիլէ բօլիս զարագօլարը պուլունան մա-հալլերտէն մասատա, հիչ պիր եէրտէ պիր գապրթա մէքտրնա բասթ կէլմէմէզ։ Հալ պու քի պիլէսի էֆրասլրա կէճէլիկ-ըէք թէաթրատան, կերէք պիր պիլէ զիյարէթինտէն խանէյէ ավտէթ իտիլ-տիկի զէման, չու եա պու սէրսէրինն մրեթէմմէլ օլան հիւճուրնա մտարուզ գալապիկը օյտուզը վարիտր խաթր օ-լլյօր։ Մինալ օյարագ սեօյլեյեկլիմ քի կէչէնլէրտէ կէճէ եարբսը նամուսը պիր պիլէ էֆիրատը Պէյօղլուն ճատ-տէի Քէպիրտէն կէչէրքէն՝ սէրխօշն պիրի սարգինթբրգ իթմէկէ պայլար։ սէրխօշ ֆէվզելատ իչմ, չ օյտուզընտան ճէպհտէն բէվօվէր պիլէ չըգարմադա ճիւրամ իտէր։ Հէր նէ գասար տա էթ-ռաֆատա պուլընանլար հէման սէրխօշն իւղերինտէ աթըլպ եագալարլար իսէ տէ, օ սրբատա հիչ պիր զապրթա մէմուրընն մէյտանա չրգմասրը թէաճիպլէ կէօ-ռիւլը։

Պու կիպի վագասլար չէհրիմզատ սէսսիզ սէտասրզ կէչէր, զիրա չէհրիմզ կազէթալարը Եվրոբա վէ Ամէրիգատա մինթէչիր կազէթալար կիպի կիւնլիւք ատի վուգուաթա լիւզումի գասար եէր վէրմէյօրլար, մէսէլա «Մաթէն» կազէ-թասընն 5—6 սիւթուն հասը էյլէտիկի պիր վուգուաթա պիզ 20—30 սաթըր-տան զկյատէ հասը էթմէյօրզզ։ Օնըն իչին տիր քի պաղը կազէթալարտա պու կի-պի ավվալտէն պահա իթմէք ֆայտէ վէրմէյօր վէ նազարը էհէմմիյէթէ պլընա-մայօր։

Մուհթէրէմ օգուսանլարըմզը պունտան ադէտ «Ճէրիտէնին սիւթունլա-ընտա ժանտարմալարին թէնսիզ ու ըս-լանը հագգ նատա եէնի թէրթիպ օլնան նիզամնամէյի օգուտլար։ Պիզ պու նի-զամնամէյի քէմալը մէնունիյէթլէ տէրճ իթմէք։ Լաքին թէէսիֆ օլունը քի պիզտէ պու կիպի նիզամնամէ, զանուն լալինալարընը հէր կիւն եազար վէ միւթալէա իտէր իսէք տէ, չօգ տէֆա պունլարն եա քէմալը տրգգաթլա թաթ-պիգ օլունմատըզլարընը վէ եախօտ պունլարատա պիր հիւմնը սէմիրէ հու-սուլէ կէլմէմիկինի կէօրիւրիզ։ Տէրսաա-տէթտէ անվալ պու մէրքեզտէ օլսա, արթըգ Անատօլու թարաֆլարընտա տա նէզաֆէթը պէլէտ, վէ ժանտարմա, բօ-լիս ճրնէթլերինն նէ տէրէճէ միւթէ-թէտինի պիր հալտէ օլտըրը զօլայա անլայընը։

Տէօրթ սէնտէն պէրու չէհրիմզատ էբէյիճէ պէօյիւք էպնիյէլեր երգարրրլար վէ սօգագլար կէնիշլէնտի, պու իսէ Տէվ-լէթին պիւճէսինէ էբէյիճէ պիր պար օլար, լաքին Եվրոբալրլար պու կիւն չէհրիմզի զկյարէթ իթթիքլերինտէ Բա-րիզ, Լօնտրա, Պերլինտէ պուլունտրը կիպի պուլվարլար, ճատտէլեր, քօճա էպնիյէլեր կէօրմէք իսթէմէյօրլար, եա իլլա Սթանպոլ չէհրինէ մախսուս օյան էսկի վէ Շարգի Պիզանս չէհրինին անա-թիգալարընը կէօրմէկէ հավէսքար տրբ-լար։ Պու էճնէպի զկյարէթլիլեր քէնտի մէմլէքէթլերինէ ավտէթ իթթիքլերինտէ պիր հիւմը թէէսիր վէ պիր տէ սուլ թէէսիր թահրինատա պուլունրրլար։ Հիւս-նը թէէսիր՝ պու անթիգալարրմրզտան վէ չէհրին մէզզրյի ճօղրաֆիսինին թա-պկյամճա կիրզկլիքլերինէն իլերի կէ-լեյօր, սուլի թէէսիր տէ, օգքաքլարընն վէ զբրրզ տէօքիւք գալտրրրմլարընն բիս-լիքլերինտէն իլերի կէլեյօր։

Պու թէմիզլիք մէսէլէսի եալընրզ քէնտիմիզի էճնէպիլերէ պէյէնտիրմէք իչիւն տէյիլ, եա իլլա պայրճա պիվիմ սրհհթիմիզ իչիւն էլզէմ տիր։

Պիզ պու կիպի սէօզլերի մէնաֆիյի ումումիյէ նամրնա հէր զէման թէքրար-տան չէքինմէյիզ, լաքին հիւքքիմէթին, պէլէտիյէլերին զուլաք ատարզլարը վա՞ մը, եո՞գ մը, պու տա իյթէ իճրաաթ-տան անլայըլյօր։

ՅՕՌԹ. ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ԹՈՒՆՈՒՍԼԸԱՐԸՆ ՀԻՏՏԷԹԻ

—o∞o—

Թունուզատան «Թան»ա եազըլյօր.

Պիր գաչ հաֆթատան պէրու տիր Թրամվայ կրէվի տէվամ իտիյօր, հալ վէ մէվզը կրէվին իւլք իլան օլնարը կիւ-նիւն այնը տրը։ Արապալար եայա եիւրի-մէքտէն բէք խօշանրյօրլար։ Պէյօղլք ճատտէլէրտէ Իսլամ գատընլարընն չարբ-չաֆլարընա սարբլմզը օլտուզլարը հալտէ չիմտիյէ գասար բէք ալշտրգլարը պիր սբօր տէվամ էթիֆլէրլինի, եանի եայա եիւրիւտիքլերլինի, տիկեր թա-ռաֆատան իսէ թրամվայլարին պօմպօղ կիտիպ կէլտիքլերինի կէօրմէք բէք դա-ռիպ պիր մէնզարէ թէշքիլ էտիյօր։ Կրէվ քէմալը սիւքունէթլէ տէվամ իտիյօր։ Եվվելճէ սարատան կէլիպ եանըշլըզդա թրամվայա պինէնէրէ իլէ Թունուսլըլար արասընտա վուգուա կէլտիկի կիպի խա-թիլաֆլար էլեէվմ մէվճուտ տէյիլ տիր։ Կրէվտէն հէրքէսին խապերի վար տրը։

Պիր գաչ ամսէ սէնէ էվվել թէէսիս իթմէ օլան Օսմ. ֆուզարա-քէրվէր ճէմիյէթի օ ճիվար մուխթէլիֆ միլլէթլեր ֆուզարասընին պիր համի-հագիգի սրքաթընը ալտը տրը։ Մէգքիւր ճէմիյէթի կէչէն 327 սէնէսի զարֆընտա իճրաաթընը կէօսթէրիր պիր թահրիրաթը թարաֆընզզա կէօնտէրմէյ տրը։ Ճէմի-յէթին սուրէթը թէչէքքիւլի վէ ղայրէթի հագգընտա կէչէն սէնէ կազէթամզրզտա պահա իթմէյ օլտուզրմզրզտան պու սէնէ թէքքարընտան սարքը նազար իտէրիզ։ Անճագ ճէմիյէթին ֆուզարանընը ըս-լանը անվալի խասթալարը գայրրմա-մասը, եէթիմլերի կիւլտիւրմէք վէ համբիզլերէ համը օլմագ վէ իր կիւճ պուլամայան վէ սերմայէսի օլմայան պա-չարէկեանա հէր հանկը մլլէթտէն օ-լուրսա օլսուն, թէքրիգ իթմէքսիզին օնլարը պիր իշէ կիւճ սահիպ իթմէք կիպի սասրը ֆազլէթքանանէսինի կէօրտիւքճէ պիր ալֆա տահա թագտիր իթմէմէք գապկի տէյիլ տիր։ Ճէմիյէթին իճրաաթընա տարը զկյրտէ վերճէկիմզ թաֆսիլաթ տա կէօսթէրէճէք տիր քի, պու ճէմիյէթ հագդարանէն չայանը թէչ-վիգ օլուպ, հէր քէսին մուավէնէթինի տիրիզ իթմէմէկլերի լաղրմ կէլտիկինի ինսանկէմ նամրնա թէքրար իթմէկէ մէճպուրզզ։

Կէչէն 327 սէնէսի (911 մարտ 1—912 փեւր. 29) սէնէսի զարֆընտա մուխ-թիր Թարիգի բուհանիտէն ալընըպ, ճիսմանի էլէքթէօրլիւէ թանվիլ օլունտը, վէ 1898 տէ Պավիէրայա վերիլիպ, 1814 տէ Ավսթրիայա թէրք օլունտը. (եպիսկոպոսըղընը տախի էլտէն չըգարըպ, քէնտի խանէսանը հիւքմնտէ օ-լան Թօսգանա տուգալըղը տախի Բարմա տուգասընա իթթա օլունտը) վէ օլ վէճճիլէ պու անանամէ իթթիհատա տախի Ֆրանսըղ հագգընտա Դամբօ Ֆօրմիօ անանամէսի-նէն զկյատէ խայբրը օլուպ, Ատիճէ նէհրի Լինէ Ավսթ-րիայա հուսուտ կէօսթէրիլսի, Ինկիլիզլէր Լիվօրնատան չըգարբլյը, Բօ վէ Թանարօ նէհրլերի քէնտրլարը, Վէնէ-տիք տէնիզինէ գասար Զ զալքէն ճիւմհուրունա թէրք օլունտը, պու ճիւմհուր տախի թէքմիլէն Ֆրանսա ճիւմ-հուրը հիմայէթի թահթընտա պուլընտը։ Իտմի պիւթիւն օրթա իթթիֆա եա Ֆրանսըղ եա տա Ֆրանսըղ հիմայէ-թինտէ օլան Զիզալբէն ճիւմհուրունէն էլինտէ օլուուղընտան, պունտան պէօյլէ Ավսթրիայըլար, նէ Սարտէնեայա նէ Նաբօլիյէ վէ նէ տախի Բօմայա մուավէնէթ խէսմէզ օլտրլար։

Պու միւսալէհա իլէ Ավսթրիա տէվլէթի, Ֆիլեմէնկ, Զվիցերի, Զիզալբէն վէ Ճէնօվա հիւմհուրլարը իլէ տախի միւսալէհա էթմէյ սայրլամագ իտի։ պունլարին թէմամի-յէթ վէ խիթիզալիյէթի, Ավսթրիա տէվլէթի թարաֆընտան բէքմէն գապուլ օլունտը։ Եալընըզ Նաբօլի, Սար-տէնիա վէ Բօմա հագգընտա սիւքիւթ օլունըպ, Ֆրան-սա հիւքումէթինէն բէյնէթ իսպէ օլունտը, անճագ Ֆրան-սանին տախի Սարտէնիա վէ Նաբօլի հագգընտա իմբէրա-թօր Բանլօ իլէ պաղը մուգավէլաթը օլուպ, քիրիսա հիւ-քումէթը հագգընտա տախի Պօնտրարթին մէգէնպէճ խա-յբրը թէսավվուրլարը վար իսի քի, իլերուտէ նազ օլը-նաճագ տրը։ Պու ճիւմէ Սարտէնիա գրալը, լիմանլարընա

խի Թարիգի բուհանիտէն ալընըպ, ճիսմանի էլէքթէօրլիւէ թանվիլ օլունտը, վէ 1808 տէ Պավիէրայա վերիլիպ, 1814 տէ Ավսթրիայա թէրք օլունտը. (եպիսկոպոսըղընը տախի էլտէն չըգարըպ, քէնտի խանէսանը հիւքմնտէ օ-լան Թօսգանա տուգալըղը տախի Բարմա տուգասընա իթթա օլունտը) վէ օլ վէճճիլէ պու անանամէ իթթիհատա տախի Ֆրանսըղ հագգընտա Դամբօ Ֆօրմիօ անանամէսի-նէն զկյատէ խայբրը օլուպ, Ատիճէ նէհրի Լինէ Ավսթ-րիայա հուսուտ կէօսթէրիլսի, Ինկիլիզլէր Լիվօրնատան չըգարբլյը, Բօ վէ Թանարօ նէհրլերի քէնտրլարը, Վէնէ-տիք տէնիզինէ գասար Զ զալքէն ճիւմհուրունա թէրք օլունտը, պու ճիւմհուր տախի թէքմիլէն Ֆրանսա ճիւմ-հուրը հիմայէթի թահթընտա պուլընտը։ Իտմի պիւթիւն օրթա իթթիֆա եա Ֆրանսըղ եա տա Ֆրանսըղ հիմայէ-թինտէ օլան Զիզալբէն ճիւմհուրունէն էլինտէ օլուուղըն-տան, պունտան պէօյլէ Ավսթրիայըլար, նէ Սարտէնեայա նէ Նաբօլիյէ վէ նէ տախի Բօմայա մուավէնէթ խէսմէզ օլտրլար։

Պու միւսալէհա իլէ Ավսթրիա տէվլէթի, Ֆիլեմէնկ, Զվիցերի, Զիզալբէն վէ Ճէնօվա հիւմհուրլարը իլէ տախի միւսալէհա էթմէյ սայրլամագ իտի։ պունլարին թէմամի-յէթ վէ խիթիզալիյէթի, Ավսթրիա տէվլէթի թարաֆընտան բէքմէն գապուլ օլունտը։ Եալընըզ Նաբօլի, Սար-տէնիա վէ Բօմա հագգընտա սիւքիւթ օլունըպ, Ֆրան-սա հիւքումէթինէն բէյնէթ իսպէ օլունտը, անճագ Ֆրան-սանին տախի Սարտէնիա վէ Նաբօլի հագգընտա իմբէրա-թօր Բանլօ իլէ պաղը մուգավէլաթը օլուպ, քիրիսա հիւ-քումէթը հագգընտա տախի Պօնտրարթին մէգէնպէճ խա-յբրը թէսավվուրլարը վար իսի քի, իլերուտէ նազ օլը-նաճագ տրը։ Պու ճիւմէ Սարտէնիա գրալը, լիմանլարընա

ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ ՔԻԹԱՊ

ԼԻՒՆԷՎԻԼ ՄԻՒՍԱԼԷՀԷՍԻ ՏԷՎՐԻՆՏԷՆ,
ԴԱՑՏԸ ՀԱՑԱԹ ԻԼԷ ԴՕՆՍԻՎԼԻԷՐ ՏԷՎՐԻՆԷ ԴԱՏԱՐ

—o—

ՊԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

1801

—o—

Մուգատէմա պու ասքերի քէնտիսի ալըպ պէօյլէ տէնիզ աշրը պիր եէրէ կէթիրմիշքէն՝ օրատա թէրք է-տուպ Ֆրանսանին իմտատրնա եէթիշմիշ օլուուղընտան, պու օրատյը մուխթարատան գուրթարմադ, կէրէք պու սէֆէրէ մէպնի, վէ կէրէք Մըսըր սէֆէրինին շէօյլէճէ պիր խաֆիֆ թէսավվուր սայրլմայրզ, բօլիթիգատա պիր պէօյիւք վէ միւթնա թէսպիր օլտրընը իսպաթ էթմէք իչիւն տախի վանիպէյի զիմմէթինտէն պուլընմըշ իտի։

Պու Նիյէթլէ Պոնապարթ ադամճէ Ինկիլթէրա իլէ պիր պահրիյէ միւթարէքսինտէ տախի ադ էթմիշ իսէ տէ պօշա չըգարընը պալատէ հիքնայէ գըլընմըշ տրը. անճագ պու էնատէ Լիւնէվիլ միւսալէհասը իլէ Եվրոբանին գա-բա թարաֆընտա Ֆրանսա հագգընտա պիր զայէ վէ մու-խթարա գալմամըշ օլտրընտան, վէ պիւթիւն Եվրոբա սէվահիլի քէնտի եէնտնտէ կիպի պուլընտրընտան վէ սիմ իթրա իտիլէմէմիշ տիր։ Պունտն իւ-զերինէ էկէր Ֆրանսա թարաֆընտան պիր թէչէպիւս իթրա իտիլիրսէ, հէմ Օսթանպոլ, հէմ Բօմատա իթրա իտիլէ-ճէկի խապէր ալընմըշ վէ էսկի թէէսիր զայիլ օլմուշ տրը։ Եէնիտէն 1) միլլօն գատար Իսլամ հավալի հիւքումէթինէ իտիալ իթտիկի սրբատա Ֆրանսանին բէք սիյասի օլմայան խաթալար իրթիւ-քեապ իթմէսի մասագալ տէյիլ տիր։ Մաէթթէէսիւֆ Ֆրանսըպլարատան պիր զրամը պունը անլամայօր, պօյզոթաժ միւնասէպէթիյլէ Ֆրանսըզ մէմուրը սի-յասիսինի ախիրէն բարամէնթատա մաղ-հարը թապալը օլան մէսէլքը սիյասլէ մուսալիֆ պիր եօլա սեվզ իտիլմէկէ չալըշըլյօր, պու հիւմայիշլեր Ֆրանսա մէմուրլարընը թուսթարլարը մէսէքտէն սէյիլտիրմէյէճէքլեր տիր։

ԹՕԲԳԱԲՈՒ ՕՍՄ. ՖՈՒԳԱՐԱԲԷՐՎԷՐ ՃԷՄԻՅԷԹԻ

—∞—

Թօբգաբուտա պիր գաչ սէնէ էվվել թէէսիս իթմէ օլան Օսմ. ֆուզարա-քէրվէր ճէմիյէթի օ ճիվար մուխթէլիֆ միլլէթլեր ֆուզարասընին պիր համի-հագիգի սրքաթընը ալտը տրը։ Մէգքիւր ճէմիյէթի կէչէն 327 սէնէսի զարֆընտա իճրաաթընը կէօսթէրիր պիր թահրիրաթը թարաֆընզզա կէօնտէրմէյ տրը։ Ճէմի-յէթին սուրէթը թէչէքքիւլի վէ ղայրէթի հագգընտա կէչէն սէնէ կազէթամզրզտա պահա իթմէյ օլտուզրմզրզտան պու սէնէ թէքքարընտան սարքը նազար իտէրիզ։ Անճագ ճէմիյէթին ֆուզարանընը ըս-լանը անվալի խասթալարը գայրրմա-մասը, եէթիմլերի կիւլտիւրմէք վէ համբիզլերէ համը օլմագ վէ իր կիւճ պուլամայան վէ սերմայէսի օլմայան պա-չարէկեանա հէր հանկը մլլէթտէն օ-լուրսա օլսուն, թէքրիգ իթմէքսիզին օնլարը պիր իշէ կիւճ սահիպ իթմէք կիպի սասրը ֆազլէթքանանէսինի կէօրտիւքճէ պիր ալֆա տահա թագտիր իթմէմէք գապկի տէյիլ տիր։ Ճէմիյէթին իճրաաթընա տարը զկյրտէ վերճէկիմզ թաֆսիլաթ տա կէօսթէրէճէք տիր քի, պու ճէմիյէթ հագդարանէն չայանը թէչ-վիգ օլուպ, հէր քէսին մուավէնէթինի տիրիզ իթմէմէկլերի լաղրմ կէլտիկինի ինսանկէմ նամրնա թէքրար իթմէկէ մէճպուրզզ։

Կէչէն 327 սէնէսի (911 մարտ 1—912 փեւր. 29) սէնէսի զարֆընտա մուխ-

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՄԱՐՕԳ մէջէջսի հագզընտա Ֆրանսա՝ Ալէմանիա իլէ ույուժիլ իքէն, չիմտի Սբանիա իլէ ույուշամայօր։ Պու մէջէջնին հալի իչէն պիր թազմ գոմխոնլար թէչքիլ օլընմըշ իսէ տէ, պիր նէթիճէ վէրմէմիշ տիր։ Ֆրանսա—Սբանիա իսթիլաքը չուճլտրտան իպարէթ տիր։ Սբանիա՝ Մ. Տէլգասէ իլէ օյան 1904 իսթի ահանամէ ահբեամընճա Մարօգնի ճէնուզ գրա՝ը Սբանիայա գալմասընը իսթէյօր. եանէ Ֆրանսա տա 1904սէ գօմրուսընա վէրտիկի հուգուգտան պիր դրամընը կէրի ալըպ հրմայէսինի միմքին մէրթէպ պիւթիւն Մարօգա թէշմլինի իսթէյօր իսի։ Սբանիա պաղը էհմմրկէթսիզ մէսէլէլէրտէն սարքը նազար իթտի, մէսէլա եէնի սահիպ օյանաղը արազիտէ իսթիհքամ եարմայանագ, քէկա պու արազիտէ հայկ օյտուղը հուգուզը պաչգա պիր հիւքիւմէթէ վէրմէյճէք տիր։ Լաքին տիկէր նօպէտարտա Սբանիա ըսբար խոյօր։ Ֆրանսա՝ իքի տէվլէթ արազիսինին եէնիճէնթահտիսը հուտուտընը իսթէտիկի կիպի, Ֆրանսըզ ասքէրի՝ Սբանիա նուֆուզը ալթընտաքի եէրլէրտէն կէչտիկինտէ մուխալէֆէթ օղրամամասընը իսթէյօր իսի. Սբանիա՝ պունը տա բէտտ իսթէյօր։ Անըն իչէն Ազիլաքէտէն չըմալա գատար եարըլանագ Թէլէկրաֆ Թէլէֆրինին ինչասընը իչէն Լարաշա կէօնտէրիլէն Թէլէկրաֆ տիրէքէլերինին գարայա չըգմասընա մուխալէֆէթ իսթի։ Քէզա Թանճէր—Ֆէս չըմնտրֆէրի Ֆրանսըզ—Սբանիա չիրքէթինէ Թէսլիմ օլընմասընա, եա խաթրն Սբանիա գրսմընը պիր Սբանեալ գումրանեարընա թէսլիմ օլընճագ տըր. պիր սէօզ իլէ Սբանիա խաթէյօր քի, մանթրգի նուֆուզը տաբիլինտէ քեամիլէն սերգէսթ պուլընընա։

ԿՐԷՎԷԼԷՐ.—Ինկիլթէրա վիքէլասը սան իսթիմարնտա հատտը էսղէր կիւնտէլիք լայիհասընին իհզարընա չալըմըշ տըր. բէիսը վիքէլա Մ. Ասքուիթնին Թէքլիֆիլէ Բաթրնալար իլէ ամէլէլէր քէնտի մուրախասալարընը Թայն իսուպ պունլար մէդգիւբ լայիհա հագզընտա հիւքիւմէթլէ ույուշանագլար տըր. 8-10 կիւնտէն պու կիւնտէլիք մէսէլէսի գալը Թասիրինէ իգիթրան իչէն բէյէ մուբաճասի օլընճագ վէ տէրհալ սանրա չալըշմաղա պաչանըլանագ տըր։

*** Ալէմանիատա կրեվ հատասէլէրի վախիմ պիր հալ ալմըշ տըր։ Զոգ եէրլէրտէ գանը մուսատէմէլէր օլյօր. Հըրնտա պէօյլէ պիր մուսատէմէտէ 17 եաշընտա պիր չօճուգ գաթլ օլընմըշ տըր։ Բայն Բրէսլաուտէ չալըշան ամէլէ՝ մատէն զուլուսընա էնէճէքլէրի սըրատա կրէվելրէր՝օլուգ չօճուգ վէ գարըլարըլա պիրլիքտէ թաչա իսզէրլերինէ հիւճում իթմիշլէր տիր. ժանտարմալար սիւնկիւ իլէ մուտախէլէ իթմըշլէր վէ հէր իքի թարաֆտան մէճրուհար օլմուշ տըր։ Համպուրկատա տա բէնէչէրէտէն գապթա իսզէրինէ թիւֆէնք պոչալարըմըշ տըր. Պոճումատա տա գանը գավկալար օլուպ բէք չօգ եարըլարտան մատատա 3քիչի տէ գաթլ օլընմըշլար տըր. Բարմենսօրթ տա պիր ամէլէ՝ պուչաղընը 18 եաշընտա պիր չօճուգտան գարընտա սարլարով պաղրըսաղլարընը տըշարը տէօքմիշ տիր. «Մաթէն»ին պտրդը խապէրէ կէօրէ, Սաքսոնիա մատէն ամէլէսինտէ տէ պիր հարաքէթ կէօրիւյօր. «Բայսթակ»տա ահվալին վէխատէթի իլք տէֆա հրսա օլընմըշ տըր. հիւքիւմէթ հատիէ մահալլերինէ ասքէր կէօնտէրմէկէ վէ իչկիլերի մէն էյլէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ ԳՐԱԼԸ.—Մէքթէպպէր չակիրտանընյա ամէլէ հէյէթլերի Գուլիրինալա կիտիպ Նիւմայիշլէրտէ պուլընմըշ տըր. գրալ վէ գրալիճա պայրոնա չրզրպ Ֆուէֆա Նիւմայիշիլերէ պէյանը Թէչէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Դրալին Թալէպիյլէ ամէլէ հէյէթինտէն 4 քիչի ամէլէ էյպիսէլերիյլէ գրալ վէ գրալիճայա Թագտիմ օլընմըշլար տըր. գրալ ճիւմլէսինին տէ էլինի սըդմըշ տըր. կաղէթալարին պէյանընա կէօրէ Թարալուստա Իթալիանլար վէ Արապլար գըրալ խանէստանը իչէն նիւմայիշը Թէվճիհիւքարանէտէ պուլընմըշ, էկճէ չէհրային լթմիշլէր տիր։

Բօմատան «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ»յէ չէքիլէն 14մարտ Թարիխի Թէլէկրաֆ տըր. «Թիֆէնկ սէտասը իշտիտիքաչ, գրալիճա պայրըզ գրալին իւզէրինէ տիւշմիւշ վէ գրայ տա էյիլիպ էլինի սըդմըշ վէ Թէսքինէ չալըշմըշ տըր. Բանթէոտտա գրալ վէ գրալիճա՝ վայիռէ գըրալիճասը եանընտա սաքինանէ սէճէ գրմըշ տըր. գրալ քիրիսէտէն չըգարընտա քէմալը իհթիյարլա անճագ վալիսէսի իլէ պիր իքի սէօզ Թէսթի իթմիշ տիր։ Վայիռէ գրալիճա օղլունընն եիւզինէ պագմըշ վէ սոնրա տա գուճապայրզ եանագարընտան էօրմիշ տիր։ պունը կէօրէն էհալի չիտէթլէ ալգրչմըշ տըր։

ՄԱՏԷՆՏԷ ՇԻՏՏԷԹԼԻ ԲԱԹԼԱՃԸՇ.—Բէթէրպուրկատան տիւն Վէլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Թաքանրօզտա Իթալիանկա մատէնինտէ չիտէթլի պիր բաթլայըշ վուգու պուլըպ բէք չօգ ատամարընն զիյանընա սէպէպ օլմուշ տըր. չիմտիյէ գատար 59 նաշ վէ չիտէթլի եանընգար ալմըշ 1) ամէլէ չըգարըմըշ տըր։

ՐՈՒՍԻԱ պահրիյէ նազըրը Մ. Կրէկօորվիչին մարտ 19 տա Սէվաստաբօլա կիտճէճէկի բիվայէթ օլընըյօր։

ԻՐԱՆ.—Ղարպի Իրան ահվալինին աղըրլայտընը «Տէյլի Թէլէկրաֆ» մուխաբիրի պէյան իտիյօր, Ֆիւրտլէր հալը ֆալալիյէթտէ իմիշլէր տիր, բիվայէթէ կէօրէ Սալար իւտ Տէվլէ ապրիլ օրթալարընտա 2000 Ֆիւրտլէրլէ Թէհրանա տոզրու եիւրիյէճէք տիր։ Շիպհէսիզ բրէնս Ֆէրման Ֆէրմանընն մուգավէմէթ իգթիսատը օյմատըղընտան, զալէպէ խտէմէյէճէքլէր տիր։ Քէրմանշահտա 2000 էրքէք վէ գատընընն գաթլի հավատիսի միւպալաղալը օյտուղը Պաղտատան պիտիրիլյօր, Ադիմ էլ Սալթանա էսիր տիւշմիշ վէ Թէքքար Ինկիլիզ զօնսօլոսխանէսինէ իլթիճա իչէն գաչտընը սրրատա գաթլ օլընմըշ տըր։ Ախիրէն Ինկիլիզ հարպ սէֆինէլէրի քիւլիսէթլի մուհիմմաթ միւսատէրէ իթմիշ տիր։ Կիզիլանէն Իրան էսվահիրինէ նազլ օլընարագ եէրլիլէրէ Թէվզի օլընմագտա իսի։

ՖՐԱՆՍԱՐԷԻՍը ճիմհուրընն Ղսէնէլիք բիյսաէթ միւտտէթի պիր սէնէտէն խիթամ պուլմագտա օյուպ, քէնտիսի արթրգ բօլ Թիգա ալէմինտէն չէքիլէճէք տիր։

Մ. ԶԱՐԻՈՑ.— Վիէննա սիյասի մէհաֆիլի Մ. Զարիգօֆնի ինֆիսալինա եէվմիմ մէդգիւբտէ Լիւնէվիլտէն Բարիզ կէթերիպ հիւքիւմէթ Թադտիմ իյլէսի, վէ պիր սիւրէթի այնի իլէ հէման օ կէճէ Մոնիթէօր կազէթասընա տէրճ օլունտուղընտան. անը վահիտտէ պիթիւն Բարիզ պէլտէսի գանտիլ տոնանմալարը իլէ Թէզեին վէ Թէնվիր զըլընմըշ իսի։

Վէ հէր Թարաֆտան տահին վէ ազիմ պիր մէսէրրէթ սէտալէրի իյիթիլիպ, ճիւմլէ էհալի պաղ գոնիւլիւ մէտոուսէնա իսէյզ, «եաչա՝ Պոնաբարթ, եաչա՝ ճիւմհուրիյէթ»սէտալէրի ասիւմանա գատար աքս էնտաղ օլտու։

Լիւնէվիլ միւսալէհասընտան սոնրա, Ինկիլիզին գուվվէյի պահրիյէսի, կէրեք ադ տէնիզտէ վէ կէրէք տըշ տէնիզինտէ տաղընըզ պուլընտաղընտան, պաչ զոնսիլ Պոնաբարթին ադատմը էմէլի պու ֆըրսաթ արասընտա Իսկէնտէրիյէյէ պիր տոնանմա կէօնտէրէրէք Մըսըր ասքէրինէ իսմտատա եէթիշտիրմէք իսի։

Ինկիլիզի զապուլ իթմիշ օյտուղընտան. Պոնաբարթ պունտան զայէթ միւնֆէլի օլուպ վէ Ֆրանսայա տախի ճիվար պուլունտուղընտան. պու պապտէ միւսթագիլլանէ հարաքէթ իթմէյէ տախի զարար վէրիպ, հիչ պիր թէահիւտ ալթընա կիրմէսի։

Ավսթրիա իմբէրաթօրը պու ահանամէյի հէմ քէնտի իսմինէ վէ հէմ Ալէմանեա իսմինէ. եանի հէմ Ավսթրիա վէ հէմ Ալէմանեա իմբէրաթօրու մագամընտա իմզայացագ. վէ Ֆրանսա տէվլէթի տախի Բրուսիայը իսկեաթ իտուպ, պու պապտէ պիր մուխալիֆէթ իթտիրմէյէճէք իսի։ Ահանամէնին սիւրէթի օթուզ կիւն զարֆընտա տէվլէթէյին թարաֆընտան թաստիգ օլունուպ, պիր այ սոնրա տախի Ֆրանսըզ ասքէրի պիւթիւն Ալմանեատան չըգաճագ իսի. վէ բօլիթիգա թէօհմէթի իլէ Ավսթրիա գալէլէրինտէ մահպուս օյան քեաֆֆէի Իթալիանլար տախի սէրպէսթճէ սալըվերիյէճէք իսի։

Ժէնէրալ Պոնաբարթ 1799 Թըշրինի սանինին տօգուզունտա հիւքիւմէթէ գատէմ պասըպ, 1801 սէնէսի չուպաթ տօգուզընտա եանի թամ օն պէշ մահ զարֆընտա, Ֆրանսա հիւքիւմէթի ումուրը տախիլյէճէ, էհալինին նրաֆընտան զիյատէսինի տախիլի տայրեի թանզիմաթ իթմիշ. վէ ումուրը խարիճիյէճէ, հէր ճէնկտէ մուզաֆֆէր վէ պիւթիւն Եվրօբա տէվլէթլերի իլէ եա պարը էթմիշ, եա տա Ինկիլիզ ալէյհինէ իթթիֆագ էթտիրմիշ իսի։ Վէ Սպանեա տէվլէթի Ֆրանսըզ Թարաֆտարը օլարագ, Ինկիլիզ Թապի օյան Բորթուգէզին իսթիհնէ եիւրիւմէքտէ, Նաբօլի զրալիչասը Ֆրանսատան իհթիրամ մէմուլիթմէքտէ վէ Քիլիսա հիւքիւմէթի տախի պիր հիւմնիւ մուսալեհէյէ Թալիպ օլմագտա իսի։

Պու ահանամէնին պիր սիւրէթինի ժէնէրալ Պէյլանէն Ինկիլիզի զապուլ իթմիշ օյտուղընտան. Պոնաբարթ պունտան զայէթ միւնֆէլի օլուպ վէ Ֆրանսայա տախի ճիվար պուլունտուղընտան. պու պապտէ միւսթագիլլանէ հարաքէթ իթմէյէ տախի զարար վէրիպ, հիչ պիր թէահիւտ ալթընա կիրմէմիշ տիր։

Ավսթրիա իմբէրաթօրը պու ահանամէյի հէմ քէնտի իսմինէ վէ հէմ Ալէմանեա իսմինէ. եանի հէմ Ավսթրիա վէ հէմ Ալէմանեա իմբէրաթօրու մագամընտա իմզայացագ. վէ Ֆրանսա տէվլէթի տախի Բրուսիայը իսկեաթ իտուպ, պու պապտէ պիր մուխալիֆէթ իթտիրմէյէճէք իսի։ Ահանամէնին սիւրէթի օթուզ կիւն զարֆընտա տէվլէթէյին թարաֆընտան թաստիգ օլունուպ, պիր այ սոնրա տախի Ֆրանսըզ ասքէրի պիւթիւն Ալմանեատան չըգաճագ իսի. վէ բօլիթիգա թէօհմէթի իլէ Ավսթրիա գալէլէրինտէ մահպուս օյան քեաֆֆէի Իթալիանլար տախի սէրպէսթճէ սալըվերիյէճէք իսի։

Ժէնէրալ Պոնաբարթ 1799 Թըշրինի սանինին տօգուզունտա հիւքիւմէթէ գատէմ պասըպ, 1801 սէնէսի չուպաթ տօգուզընտա եանի թամ օն պէշ մահ զարֆընտա, Ֆրանսա հիւքիւմէթի ումուրը տախիլյէճէ, էհալինին նրաֆընտան զիյատէսինի տախիլի տայրեի թանզիմաթ իթմիշ. վէ ումուրը խարիճիյէճէ, հէր ճէնկտէ մուզաֆֆէր վէ պիւթիւն Եվրօբա տէվլէթլերի իլէ եա պարը էթմիշ, եա տա Ինկիլիզ ալէյհինէ իթթիֆագ էթտիրմիշ իսի։ Վէ Սպանեա տէվլէթի Ֆրանսըզ Թարաֆտարը օլարագ, Ինկիլիզ Թապի օյան Բորթուգէզին իսթիհնէ եիւրիւմէքտէ, Նաբօլի զրալիչասը Ֆրանսատան իհթիրամ մէմուլիթմէքտէ վէ Քիլիսա հիւքիւմէթի տախի պիր հիւմնիւ մուսալեհէյէ Թալիպ օլմագտա իսի։

Պու ահանամէնին պիր սիւրէթինի ժէնէրալ Պէյլանէն Ինկիլիզի զապուլ իթմիշ օյտուղընտան. Պոնաբարթ պունտան զայէթ միւնֆէլի օլուպ վէ Ֆրանսայա տախի ճիվար պուլունտուղընտան. պու պապտէ միւսթագիլլանէ հարաքէթ իթմէյէ տախի զարար վէրիպ, հիչ պիր թէահիւտ ալթընա կիրմէսի։

Ավսթրիա իմբէրաթօրը պու ահանամէյի հէմ քէնտի իսմինէ վէ հէմ Ալէմանեա իսմինէ. եանի հէմ Ավսթրիա վէ հէմ Ալէմանեա իմբէրաթօրու մագամընտա իմզայացագ. վէ Ֆրանսա տէվլէթի տախի Բրուսիայը իսկեաթ իտուպ, պու պապտէ պիր մուխալիֆէթ իթտիրմէյէճէք իսի։ Ահանամէնին սիւրէթի օթուզ կիւն զարֆընտա տէվլէթէյին թարաֆընտան թաստիգ օլունուպ, պիր այ սոնրա տախի Ֆրանսըզ ասքէրի պիւթիւն Ալմանեատան չըգաճագ իսի. վէ բօլիթիգա թէօհմէթի իլէ Ավսթրիա գալէլէրինտէ մահպուս օյան քեաֆֆէի Իթալիանլար տախի սէրպէսթճէ սալըվերիյէճէք իսի։

Ժէնէրալ Պոնաբարթ 1799 Թըշրինի սանինին տօգուզունտա հիւքիւմէթէ գատէմ պասըպ, 1801 սէնէսի չուպաթ տօգուզընտա եանի թամ օն պէշ մահ զարֆընտա, Ֆրանսա հիւքիւմէթի ումուրը տախիլյէճէ, էհալինին նրաֆընտան զիյատէսինի տախիլի տայրեի թանզիմաթ իթմիշ. վէ ումուրը խարիճիյէճէ, հէր ճէնկտէ մուզաֆֆէր վէ պիւթիւն Եվրօբա տէվլէթլերի իլէ եա պարը էթմիշ, եա տա Ինկիլիզ ալէյհինէ իթթիֆագ էթտիրմիշ իսի։ Վէ Սպանեա տէվլէթի Ֆրանսըզ Թարաֆտարը օլարագ, Ինկիլիզ Թապի օյան Բորթուգէզին իսթիհնէ եիւրիւմէքտէ, Նաբօլի զրալիչասը Ֆրանսատան իհթիրամ մէմուլիթմէքտէ վէ Քիլիսա հիւքիւմէթի տախի պիր հիւմնիւ մուսալեհէյէ Թալիպ օլմագտա իսի։

Պու ահանամէնին պիր սիւրէթինի ժէնէրալ Պէյլանէն

ԱԶԳԱՑԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ Տ. Յովհաննէս Ս. Արշարունի ճեմարան էրթէսի կիւնիւ Եվագի նէզարէթինէ կիտէրէք, Եվվէլա նազըր Խարի պէյ իլէ միւլազաթ էյլէմիշ տիր։ Միւշարիէյի եէտիգուլէ խարիճինտէքի չիֆթլիյին մանիւլ ատտ իտիրմէսինտէն տօլայը միլէթին քէնտի հագզընը իսկան իսէճէյինի սէօյլէմիշ վէ պու միւրաճաաթին նազարը տիգգաթա ալընմասը բէճա իթմիշ տիր։ Խարի պէյ պու պապտէ իսկապընը տիչլինէճէյինի սէօյլէմիշ տիր։ Պունտան սոնրա Բաթրիգ Ս. Անատօլույա կիտէճէք հէյեթտէն տախի պահս էյլէյէրէք Խարի պէյ արազի մէսէլէսի իլէ տիկէր մէսէլէլերին հալ իտիլեճէյինէ սէօյլէմիշ տիր։

Պունտան սոնրա, Բաթրիգ Ս. Պաղը Ալիյէ կիսէրէք, Տալիլյէ նազըր վէքիլի Թալէաթ պէյ իլէ միւլազաթ իթմիշ վէ ախիրէն Զէյթունա վէ Մարաշ թարաֆարընտան գիւրուտ իտէն պաղը մէքթուպլար հագզընտա իսկահաթ վէրէրէք, Զէյթունը կէլինին գաթլի եէվմիմ մէդգիւբտէ Լիւնէվիլտէն Բարիզ կէթերիպ հիւքիւմէթէ Թադտիմ իյլէսի, վէ պիր սիւրէթի այնի իլէ հէման օ կէճէ Մոնիթէօր կազէթասընա տէրճ օլունտուղընտան. անը վահիտտէ պիթիւն Բարիզ պէլտէսի գանտիլ տոնանմալարը իլէ Թէզեին վէ Թէնվիր զըլընմըշ իսի։

Վէ հէր Թարաֆտան տահին վէ ազիմ պիր մէսէրրէթ սէտալէրի իյիթիլիպ, ճիւմլէ էհալի պաղ գոնիւլիւ մէտոուսէնա իսէյզ, «եաչա՝ Պոնաբարթ, եաչա՝ ճիւմհուրիյէթ»սէտալէրի ասիւմանա գատար աքս էնտաղ օլտու։

Լիւնէվիլ միւսալէհասընտան սոնրա, Ինկիլիզին գուվվէյի պահրիյէսի, կէրեք ադ տէնիզտէ վէ կէրէք տըշ տէնիզինտէ տաղընըզ պուլընտաղընտան, պաչ զոնսիլ Պոնաբարթին ադատմը էմէլի պու ֆըրսաթ արասընտա Իսկէնտէրիյէյէ պիր տոնանմա կէօնտէրէրէք Մըսըր ասքէրինէ իսմտատա եէթիշտիրմէք իսի։

ԻԻԶԻԻՆՃԻ ԲԻԹԱՊԸՆ ՍՈՆԸ

ԱՆՈՒՇ ԹԱՐԻԽԻ

ՄԱՐՕԳ մէսէլէսի հագզընտա Ֆրանսա՝ Ալէմանիա իլէ ույուժիլ իքէն, չիմտի Սբանիա իլէ ույուշամայօր։ Պու մէսէլէնին հալի իչէն պիր թազմ գոմխոնլար թէչքիլ օլընմըշ իսէ տէ, պիր նէթիճէ վէրմէմիշ տիր։ Ֆրանսա—Սբանիա իսթիլաքը չուճլտրտան իպարէթ տիր։ Սբանիա՝ Մ. Տէլգասէ իլէ օյան 1904 իսթի ահանամէ ահբեամընճա Մարօգնի ճէնուզ գրա՝ը Սբանիայա գալմասընը իսթէյօր. եանէ Ֆրանսա տա 1904սէ գօմրուսընա վէրտիկի հուգուգտան պիր դրամընը կէրի ալըպ հրմայէսինի միմքին մէրթէպ պիւթիւն Մարօգա թէշմլինի իսթէյօր իսի։ Սբանիա պաղը էհմմրկէթսիզ մէսէլէլէրէտէն սարքը նազար իթտի, մէսէլա եէնի սահիպ օյանաղը արազիտէ իսթիհքամ եարմայանագ, քէկա պու արազիտէ հայկ օյտուղը հուգուգը պաչգա պիր հիւքիւմէթէ վէրմէյճէք տիր։ Լաքին տիկէր նօպէտարտա Սբանիա ըսբար խոյօր։ Ֆրանսա՝ իքի տէվլէթ արազիսինին եէնիճէնթահտիսը հուտուտընը իսթէտիկի կիպի, Ֆրանսըզ ասքէրի՝ Սբանիա նուֆուզը ալթընտաքի եէրլէրտէն կէչտիկինտէ մուխալէֆէթ օղրամամասընը իսթէյօր իսի։ Սբանիա՝ պունը տա բէտտ իսթէյօր։ Անըն իչէն Ազիլաքէտէն չըմալա գատար եարըլանագ Թէլէկրաֆ Թէլէֆրինին ինչասընը իչէն Լարաշա կէօնտէրիլէն Թէլէկրաֆ տիրէքէլերինին գարայա չըգմասընա մուխալէֆէթ իսթի։ Քէզա Թանճէր—Ֆէս չըմնտրֆէրի Ֆրանսըզ—Սբանիա չիրքէթինէ Թէսլիմ օլընմասընա, եա խաթրն Սբանիա գրսմընը պիր Սբանեալ գումրանեարընա թէսլիմ օլընճագ, եա խաթրն Սբանիա գրսմընը պիր Սբանեալ գումրանեարընա թէսլիմ օլընճագ տըր. պիր սէօզ իլէ Սբանիա խաթէյօր քի, մանթրգի նուֆուզը տաբիլինտէ քեամիլէն սերգէսթ պուլընընա։

ԿՐԷՎԷԼԷՐ.—Ինկիլիթէրա վիքէլասը սան իսթիմարնտա հատտը էսղէր կիւնտէլիք լայիհասընին իհզարընա չալըշմըշ տըր. բէիսը վիքէլա Մ. Ասքուիթնին Թէքլիֆիլէ Բաթրնալար իլէ ամէլէլէր քէնտի մուրախասալարընը Թայն իսուպ պունլար մէդգիւբ լայիհա հագզընտա հիւքիւմէթլէ ույուշանագլար տըր. 8-10 կիւնտէն պու կիւնտէլիք մէսէլէսի գալը Թասիրինէ իգիթրան իչէն բէյէ մուբաճասի օլընճագ վէ տէրհալ սանրա չալըշմաղա պաչանըլանագ տըր։

*** Ալէմանիատա կրեվ հատասէլէրի վախիմ պիր հալ ալմըշ տըր։ Զոգ եէրլէրտէ գանը մուսատէմէլէր օլյօր. Հըրնտա պէօյլէ պիր մուսատէմէտէ 17 եաշընտա պիր չօճուգ գաթլ օլընմըշ տըր։ Բայն Բրէսլաուտէ չալըշան ամէլէ՝ մատէն զուլուսընա էնէճէքլէրի սըրատա կրէվելրէր՝օլուգ չօճուգ վէ գարըլարըլա պիրլիքտէ թաչա իսզէրլերինէ հիւճում իթմիշլէր տիր։ Ժանտարմալար սիւնկիւ իլէ մուտախէլէ իթմըշլէր վէ հէր իքի թարաֆտան մէճրուհար օլմուշ տըր։ Համպուրկատա տա բէնէչէրէտէն գապթա իսզէրինէ թիւֆէնք պոչալարըմըշ տըր. Պոճումատա տա գանը գավկալար օլուպ բէք չօգ եարըլարտան մատատա 3քիչի տէ գաթլ օլընմըշլար տըր. Բարմենսօրթ տա պիր ամէլէ՝ պուչաղընը 18 եաշընտա պիր չօճուգտան գարընտա սարլարով պաղրըսաղլարընը տըշարը տէօքմիշ տիր. «Մաթէն»ին պտրդը խապէրէ կէօրէ, Սաքսոնիա մատէն ամէլէսինտէ տէ պիր հարաքէթ կէօրիւյօր. «Բայսթակ»տա ահվալին վէխատէթի իլք տէֆա հրսա օլընմըշ տըր. հիւքիւմէթ հատիէ մահալլերինէ ասքէր կէօնտէրմէկէ վէ իչկիլերի մէն էյլէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ ԳՐԱԼԸ.—Մէքթէպպէր չակիրտանընյա ամէլէ հէյէթլերի Գուլիրինալա կիտիպ Նիւմայիշլէրտէ պուլընմըշ տըր։ Մէսէլիսի Ուսումի էքսէրյէթ ֆրրգասը տախի Իթթիհատ իլէ միւզաքէրէյէ կիրիշմէք իսթէմիշ իսէ տէ, Իթթիհատ ֆրրգասը պու մէսէլէյէ Դաշնակցութիւն իլէ զաթէն պիրլէշմիշ օյարընընտան, օնլար մարիֆէթիյլէ միւզաքէրէտէ պուլընմագ իսթէմիշ, հալպուքի էքսէրյէթ ֆրրգասը տօղրուտան տօղրույա միւզաքէրէ իթմէք իսթէսյինտէն պիր նէթիճէ հուսուլէ կէլէմէմէյի իչլիտիրմիշ տիր։

ՊԷՅՈՂԼՈՒ էմրաք գոմխոսը Բանկալթի գապրիսթանընտան ալընան 15000 լիրանընն 5000 լիրասը Կեդրոնական Վարժարան ինչասը իչէն ալը գոյմաղա վէ 100 լիրայը Բաթրիգխանէ ինչասընա Թէֆրիք իթմէյէ վէ միւթէպպեր 9000 լիրանընն տա քէնտիսինէ Մէսլիմ իլէ Բանկալթի գապրիսթանընընն իչէրի չէքիլէն մահալլինտէ էմրաք ինչասընա մուվաֆֆագ իթմիշ տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐ հիւքիւմէթի Սօպրանիյէ մէճլիսինին կէլէճէք տէվրէի իթթիհատիյէսինէ պիր դանուն լայիհասը Թագտիմ իտէրէք, պունտա մուխթէլիֆ միլլեթլերին Թէշքիլաթը տախիլյէսի հագզընտա պաղը ահքեամ պուլընըպ, եզճիմէք Երմէնիլերէ տաբիր տէ սարահաթ ալընընտան, գապուլ օլընընը Թագտիրեէ Պուլկարիսթան Երմէնի մուրախասը ինթիհապ օլընապիլէճէք տիր։ Պուլկարիսթան մուրախասընընն էհալինին բէյի իլէ ինթիհապ օլընմասը մէդգիւբ գանուն լայիհասը ահքեամընտան օյմաղլա մուրախասը Բաթրիգխանէ Թային իթմէյէճէք տիր։ Զամէն Բաթրիգխանէյինն իտտասասը տա պիր նիգամնամէ իլէ Պուլկարիստա մուգիմ Երմէնիլերէ քէնտի առաջնորդլարընը ինթիհապ իթմէք հագգընը վէրմէք տիր։ Բաթրիգխանէտէն Թային օլընճագ բուհանի մէմուր առաջնորդ պուլընմամասընը սրրատա կէօնտէրմէքտէ իսի։

ՏԻՑԱՐՊԷՔԻՐԻՏՏԷՆ իյար օլընարզընա կէօրէ Հայնէլի իքի տէլիգանը ախիրէն օրթատան նապէտտա օլարգլարընտան, պիչարէլէրին ճէսէտի պիր քիւրա Թարաֆընտան պուլընմըշ վէ էհալի ֆէվգէլատ Թէէսիրէ սիչար էյլէմուշ տըր։

Էհալի գորգուսընտան հիճրէթի իթմէքտէ վէ պու հիճրէթի կիտնտէն կիտնէ արթմագտա տըր։ Պու սրրատա հէր քէս էվլաքընը ուճուզ ուճուզ սաթմագտա տըր։

Բարեկենդան կիւնի պիր Թիւրք պիր Երմէնի խանէսինտէ սէրհօյլըգլա քէնտի քէնտիսինի վուրմըշ տըր։ Պու սրրատա տիկէր իւչ Թիւրք տէ պուլընընը պէօյլէ չէհատէթ իտիյօրլար իսէ տէ, ֆատտէ իթմէյօր։ Երմէնիլէր պու կիպի հալլերտէն ըլք գիյատէ գօրգմագտա իմիշլեր։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹ. ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Թէրզեան էֆէնտին ազլինէ տաբիր օրան մաղսաֆա մուֆասսալ օյտրզընտան, անճագ տիւն իքմալ իտիլէպիլմիշ, վիւքլա Խարպիրտան իսդաանընը, Զաթր Շանանդէյ արզ իտիրմիշ տիր։ Իրատէի Սէնիյէնին պու կիւն եարընն չըգաճագը վէ Բաթրրգխանէյէ Թէպիր օլընճագը մէմուլ տըր։ Թէճանիւ օլընը քի՝ պու զատար ալիքեար պիր հագիգաթա դարյը, էյան Թէրզեան մէհաֆիլի պիր Թաղմ հիյլէլէր իճրա իթմէքտէ վէ պու հավատիսլէրին եարան օյտրզընը պէյան իթմէքտէ տիր։ Ֆաղաթ պիր գաչ կիւն սոնրա Թէհնագուզ իտէրսէ, նէ սէօյլէյէճէքլէր։ հալէա Աչճեան վրդ.ին կէՖիրտիի հավատիսլէրէ գուլագ ասան օյտրզընտան տօլայը Թէէսսիֆ իտէրիզ։

Ռոքոսեան եպսկ Բաթրիգխանէտէն չրզրպ կիթմիշ տիր։ Կէօրիւնիր քի՝ քէնտիսի գանանարտան զիյատէ ադրբը տըր։

Ճուման էրթէսի կիւնիւ Աչճեան վրդ. Թէրզեան էֆ. Թարաֆընտան Ասլիյէ նէզարէթինէ պիր Թագրիր Թագտիմ իտուպ, Բօմատա Թագտիս իտիլէն եպսկ.լարընն պէրաթարընը իսթէմէքտէ իսի։ Պիթթապի քէնտի աղլինէ տաբիր օյան իրատէ հէնուզ Թէպլիղ իտտիմէտիյինտէն հիւքիւմէթ Թագրիր կէճնտէրմէյէ հագգը վար տըր, ֆագաթ հիւքիւմէթճէ անվալ մալիում օյտրզընտան, պիթթապի պէօյլէ պիր Թէբլիֆ վէ միւրաճաաթ Թէրվիճ իտիլմէյէճէք տիր։ Եէնի եպսկ.լար չիմտի նէ եարաճագլարընը Թէրզեան էֆ.էն սօրսընլար։

Տիւն Ոսկեբերան քիլիսէսի տարէքսինտէ մէճլիսը ումումի ազասընտան պագրլարը միէթպէրան իլէ մէպուս ինթիհապթընտա Երմէնի գաթօլիքլերին վազիլէթի հագգընտա միւզաքէրէ իճրա էյլէմիշլեր տիր։ Էնզարէտէն պիր Երմէնի գաթօլիք մէպուսը ինթիհապ էյլէմէք իչիւն Երմէնի գաթօլիք մէճլիսը ումումի ազասը իլէ Դաշնակցութիւն ֆրրգասը արասընտա իթիլաֆ հուսուլէ կէլտիկի սէօյլէնիյօր իսէ տէ, պու պապտէ հէնուզ մէվսուզ պիր մալիումաթ եօգ տըր։

Արտիարեան վէ Բէյէճեան եպսկ.լար, արթրգ Թէրզեան էֆ.էն մէմուրիյէթի խիթամ պուլաճաղընա գանաաթ հասը իտէրէք, պիր իթիլաֆ զէմմինի պուլմագ իչիւն պաղը Երմէնի գաթօլիքլերի զիյարէթ էյլէմիշլեր իսէ տէ, արթրգ հէր չէյ պիթմիշ օյտրզընտան պու կիպի Թէչէպիւլէրտէն հիչ պիր ֆայտէ իլերի կէլէմէզ։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Պէյիլք տէվլէթլերին Բօմա գապինէսինտէ միւրաճաաթ իտուպ, օնըն վէրտիկի ճէվապլարը Օսմ.սէֆիրլերինէ պիլտիրմիշ վէ օնլար տա խարիճիյէ նէզարէթինէ Թէպլիղ իթմիշլեր տիր. տիւնքի մէճլիսը վիւքլա պու պապտէ միւզաքէրէ իճրա իլէ Իթալիանին չէրայիթի տայա էսկիսի կիպի Թարապլուսընն իյիգը օլտուղընը նազարը տըզգաթա ալըպ, պու Թալէպի բէտտ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր. զիրա Իթալեանլար Թարապլուսը զապթա հագգլարը օյմատըղը կիպի մուհարեպէտէ տէ զալիպ տէյիլ տիրլեր։ Խարիճիյէ նազարը՝ մէճլիսը վիւքլանընն պու գարարընը պէօյիւք տեվվէթլերէ Թէպլիղ իչիւն Թելէկրաֆլա Օսմ. սէֆիրլերինէ պիլտիրմիշ տիր։ Պէօյիւք տեվվէթլեր Իթալիանընն սուչ չէրայիթինի քէնտի Սթանպոլ սէֆիրլերինէ պիլտիրմէկլէ սիւֆէրան միւչարիէյինէ պու կիւն Պապը Ալիյէ կէլիպ ալարգլարը Թայիմաթը իսպար իսէճէքլեր վէ պիթթապի Ասքմ պէյ տէ մէճլիսը վիւքլանընն գարարընը պիլտիրմէճէք տիր. մէճլիսը վիւքլատա Օսմանլըլարընն Թարապլուստաքի մուզաֆֆերիյէթլերինէ սարը վարիտ օան թէլէկրաֆլար տա օղուտմըշ տըր։

Փեսը.ին 27ինճի սապանը տիւմանտան 3 թապուր բիյատէ վէ 2 տաղ պաթարեասըյա Նաղուրա գուբրպինտէ իլերլէմէսի իւզէրինէ Օսմ. ասքէրի գապիլէլեր իլէ պիրլիքալ հիճում իսէրէք 3

տուչիլէր, մուհարէպէ չիտէթիլ օլուպ իթալիան ասքէրի սիւնկի իլէ հիւճումա մէճպուր օլարար, պու մուհարէպէ թարապլուստա պէօյիւք պիր թէէսիր հասել իթմիշ տիր, զիրա Ամիր Զարատան պէրու Իթալիանլար իլք ալեֆա պէօյիւք պիր մուհարէպէ պուլնարար։ Պու մուհարէպէ տիկէր հարաքաթին մուստաէմէսի տիր։

Բէթերպուրկտան չէքիլէն պիր թէլեկրաֆ տըր.—«Գաֆգասիանին իքլիմնի օրուսներին հալը հարաքէթէ պուլնուտրրությունին սկսկի 1907 Ինկիլիզ—Ռուս իմպերատորական՝ Իրան բարամէնթօսնա գապալ իթտիրմէք իչուն տիր։ Ռուսլատա զան օլունտրրնա կէօրե, Թիւրքիա՝ Ուրմիա հուտուտներին թահտաի իչուն Ռուսիանին թալէպլերինի գապալէ մէյեալ տըր։ Իթալիա-Ռուսիա հարաքէթը միւլթերէքէսինէ տալիր օյան հավտիա տողրու տէյիլ տիր։»

Բէթերպուրկտան ալնան տիկէր պիր թէլեֆրաֆ տա Վօրանէժ օրտուսրին Գաֆգասիայա կէօնտերիտիկի պիտիրիլիյոր։

ՐՈՒՍԻԱ ԵՎ ԹԻՐՔԻԱ

Թիֆլիսէն ալնան մալիմաթա կէօրէ՝ Ռուսիա իլէ հիւքիւմէթին Օսմանիկ մինիստէրպանը պէյնինտէ միւչքիլթ չըգանաղնտան էնտիչէ էտիլմէքտէ տիր։ Հուտուտա անգարիպ վէխամ հատիսլէր զուհուր էտէճէյի բիլայէթ օլնմագտա տըր։

Խարիճիկ նազրը տինքի մէճլիսի Վիւքեատա Ռուս հիւքիւմէթինին կարս վէ Իրան հուտուտրն տա ասքէր թօպլաղընտան տօլայը կէյնն ճէվապը թէպլիղ էթմիշ տիր։ Մէկզիբ ճէվապա կէօրէ՝ Ռուսիա հիւքիւմէթի պու ասքէր ճէմ մէսէլէսի Թիւրքիայա թէպլիղի օլմասըդընը պէյան էթմիշ տիր։

ԲՈՒՄԷԼԻ ՀԱՏԻՍԻՍԻ.— Իսլահաթ հէյբիկնէ հիւճիւմ. — Բումէլիտէ պուլնան Տախիլիյէ նազրը Հաճի Ատիլ պէյ բիյասէթմատէքի իսլահաթ հէյբէթի, պիր միւքրէզէի ասքէրիյէ իլէ Բոսնի վէ Վէզիր քէսբրիատ 7 քիլիվք պիր էշզոյա չէթէսինին թէարրուզընա տուչար օլմըշար տըր։

Էշզոյա կէրի բիսկիւրտիրմիշ իսկ ատ միւսատէմէտ գուրշունլարընն զայալարա չարբմասընտան հասել օլան թաշ բարչալարընտան Լումա գայմագամ վէքիլի Խալիտ պէյ էլինտէն, վէ պիր մէքթէպ մուալլիմ պաշընտան եարալատրը կիպի, Ժանսարմա գօմանտանընն տա ատը եարալանմըշ տըր։

Պու խաչէր Լումա էհալիսինին դանէ Նէքրէմէրինի մուճիպ օլմըշ վէ Տախիլիյէ նազրը Լումայա վասլը օլունճա էհալի քէօմէ քէօմէ կէլէրէք հէյբէթի ալզելմըշլար տըր։ պինտէն ալեյ՝ Տախիլիյէ նազրընին գաթլ օլնտարը չայիասը էասուսրզ տըր։

Սէլանիկտէն «Օսմ. Լօյտ»ա պիլտիրիլիկինէ կէօրէ՝ Տախիլիյէ նազրը Հաճի Ատիլ պէյին ֆիքրինճէ՝ էնտիմիզատէքի իլք պահարտա Արնավուտալրզտա ըսեան զուհուրինտէն էնտիչէյէ մահէլլ եօգ տըր։ հիւքիւմէթ՝ Արնավուտալրընն սատաղթընտան էմին օլտրզը իչուն 16000 պիլան կէօնտերիյոր իմիշ։ Արնավուտալար վասի մուսատաէլէրէ Խայրի օլտրզալը ճինէլթէ վէրիլէն օգզէրին արթզ վատտան իսպարէթ օյմատըզընա գանի օլանճալար տըր։ եազընտա պիր խայը մէքթէպլէր իլէ հիւքիւմէթ գօնպալրը եաբալանճագ տըր։ Արնավուտալր՝ մէքթէպլէր իլէ եօլլարըն ինչասընը վէ իսլահաթին ասբրի ժանսարմա թէչքիլթընտա գալմայարագ այնը զէմանտա մէմլէքէթին իպթիատէն վէ ֆիքրէն թէրազգըսընըտա թալէպ էյլէմիշլէր տիր։

Արնավուտալարին ինթիսապաթ մէսէլէսինէ Իթթինատա իշթիրաք էտիպ էթմէյէճէքլերի հադզընտա չիմտիտէն պիր էյ սօյլէնէմէդ։

ՏԻՎԱՃԻՐ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ.— Մաքպաար վէ միքիճկ զանունլարընտա ինձրա էտիլէն թաատիլաթ իրատէ Սէնիյէյէ իդիթրան էթմիշ տիր։ Կրէվ զանունը տա պիր կիւնտէն իքամլ օլունճագ տըր։

«Թանին»ին պէյանընա կէօրէ՝ 21 եաշընը իքամլ վէ պիր մէքթէպը Ալի վէ ես Իսատի մէէզուն զէվաթ Սթանպոլտա իսկ 50) լիրա տէքօզիթօ էթտիլ հալտէ եէվմի կազէթա իմիյազը ալանագ հաճթատա եաիսա15 կիւնտէ պիր քէրրէ բիսալէի մէվզրաթը նէյր էտէնլէրինտէ տատիսի քէզալիք Սթանպոլտա իսկ 200 վէ թաշրատա իսկ 50լիրա քէֆալէթ ազէնի ալընճագ տըր։

Հիւքիւմէթ պունլարտան մատտա պիր ատ մուճթիմիլէր հադզընտա 13 մատէլիք պիր զանուն թանզիմ վէ պուտատիսի իրատէի Սէնիյէյէ իդիթրան էյլէմիշ տիր։

Զապրթանընն մէգալէ եազմասը մէն օլանմըշ տըր։

∴ «Եէնի կազէթանընն թանզրզաթը-նա կէօրէ՝ Իտարէի Էօրֆիյէ էլէճէճք հաֆթա լաղվ էտիլէճէք իմիշ։

∴ Խազինէ իլէ Ալէմտան պանդալարը արաբընտա ադտ օլընան 50 միլիոն մարգլզգ (2,750,000 Օսմ. լիրա) Ավանս իրատէի Սէնիյէյէ իգթիրան էթմիշ տիր։

Տէվլէթին վարիտաթը արթմասը իչին եէնի վարիտաթ մէնպալարը թէքլիֆ էտէնլէրին խթիտալարը բէտտա էտիլմէմէքէ պէրաալէր, խթիտա սահիպլէրինէ միւքեաֆաթը նազտիյէ վէրիմէյէճէք տիր։

∴ Ուսմամ ելէզգալրզրին մաալարընա 1000էր վէ միւազզմարա 5 էր զրչ. գամմ օյնմըշ տըր։

Ժանսարմա Գայմագամլարընա՝ ալայ գօմանտանը, գօլ աղալարընա՝ թագուր գօմանտանը, ալայ քեսթիպլերի իլէ ինտարէ էմմիլերի վէ եիւզպաչը վէքիլլէրինէ՝ եիւզպաչը թախսիսաթը վէրիլէճէք տըր։

∴ Միւղա պէտէլի ասքէրի պագայասը մարատան իթիպարէն ագվ օլնմըշ տըր։

∴ Պատէմա կէօմրիքլէրտէն իտիալ վէ իկրաճ օլընճագ դայրը միւճէլլէտ քիթապլարտան կէօմրիք բէսմի ալընմայագագ տըր։

∴ Մուզավէլաթ մուհարրիրլերի ադիտաթընընն 10)տէ 15 թէչքիլաթը պիւտճէնին թաթիպգէ վազը թարիխնատէն իթիպարէն լաղվ օլընճագ տըր։

∴ Ագիսն էօրիտնին պատէմա միզան ուսուլի իւզրէ ալընմասը գարարլայարզրլմըշ տըր։

∴ Պաղտատա, Հօսէյտա-Սանատա, Սամա Պանտրմա չըմէնտրիկը խաթթարընին ինչասթը սրբասընտա չիրքէթլերէ վէրիլէն 9,329,20) զրչ. մէզգիր չիրքէթլերտէն կէրի ալընճագ տըր։

∴ Թէնսիպաթ զանունընին ախիրէն թասիլ էտէն մատատէլերինէ կէօրէ՝ չըգարբլան մէմուրլարա թախսիս էտիլէն մաաղուլիյէթ մասչարը, Ջ սէնէտէն ֆազլա վէ 10 սէնէտէն ազաղը խրամէթի տէվլէթատ պուլընմըշ օլանլարա 3, վէ 10 սէնէտէն ֆազլա վէ 15 սէնէտէն ազաղը օլանլարա 4 սէնէ վէրէիլճէճք տիր։ 15 սէնէտէն զիատէ օլանլարա թէգայիւտ զանունը մուճիպինճէ հարաքէթ օլընը։ պունլարտան միզիթէտիր օլանլարա թէքլիֆ էտիլէճէք մէմուրիյէթլերի պիլա մաաղէրէթ իլքի տէֆա բէտտ էտէնլերին վէ 6 այտա պիր քէրրէ մէմուրիյէթ թալէպի իչին միւրաճաաթ էթմէյէնլերին մաաղուլիյէթ մասչարը գաթ օլընճագ տըր։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Մէճլիսի միլլի 8 ազատան միւրէքքէպ պիր գամիսիօն թէչքիլ էթմիշ վէ մարտ այը զարիքնտա Եունան գրալնա Կրէիտին ինթիրամանընը մուպէյին պիր մուխթիրէ թագտիմինէ գարար վէրմիշ տիր։ Մէկզիբ գօմիսիօն 24 մարտ տա Եունան մէճլիսի մէպուսանընա կէօնտերէճէք 69 մէպուսը ինթիրապ էտէճէք տիր։

Ինթիրալ մէճլիսինին զարարրյա լաղվ էտիլէն հէյբէթի իմրայէնին եէրինէ Կրիբարիս Սգօլա, Զուտրօ՝ Իսիմաքի վէ Մավուլգիտէն միւրէքքէպ եէնի պիր հէյբէթի իմրայէ ինթիրապ էտիլմէր վէ պունլար Եունանիսքան նազրլարը կիպի Եունան գրալը նամընա եէմին էքմիշէր տիր։

Ամինայա կէօնտերիլէճէք 69 մէպուսատան 15 ի վէնիզէլօս, 25 ի Միչիտաքի վէ 19 ը Դունտուրօս ֆըրքասընտան ինթիրապ էտիլմէսի թէգարրուր էթմիշ տիր։

Պու գարարլար իւզրինէ Կրիտա մէսէլէսի պահս վէխիմ պիր չէքլ ալմամասը իչուն, համի տէվլէթլերէճէ մէսէլէնին պիր ան էվվէլ ֆալ օլընճագը մէմուլ օլընըյօր։

Կրիտա տէ ասայիշ պօզուլուբ իսկ, իչզալը ասքէրի ալթընա ալընմասը հագզընտագի զարարա չիմտիկէ զատար Ֆրանսա մուվաֆագաթ էթմէմիշ իքէն, էլեէվմ Ֆրանսընտահի թասվիպ էթտիկ բրիվայէթ օլընըյօր։

Ատատա տահա սարիհ վէ զաթի պիր չէքլի իտարէ թէէսիսի իչուն համի տէվլէթլէր պէրլինտէ մուզաքէրաթ տէվամ էթմէքտէ տիր։

«Թանին»ին պէյանընա կէօրէ՝ 21 եաշընը իքամլ վէ պիր մէքթէպը Ալի վէ ես Իսատի մէէզուն զէվաթ Սթանպոլտա իսկ 50) լիրա տէքօզիթօ էթտիլ հալտէ եէվմի կազէթա իմիյազը ալանագ հաճթատա եաիսա15 կիւնտէ պիր քէրրէ բիսալէի մէվզրաթը նէյր էտէնլերինտէ տատիսի քէզալիք Սթանպոլտա իսկ 200 վէ թաշրատա իսկ 50լիրա քէֆալէթ ազէնի ալընճագ տըր։

Հիւքիւմէթ պունլարտան մատտա պիր տէ մուճթիմիլէր հադզընտա 13 մատէլիք պիր զանուն թանզիմ վէ պուտատիսի իրատէի Սէնիյէյէ իդիթրան էյլէմիշ տիր։

Զապրթանընն մէգալէ եազմասը մէն օլընմըշ տըր։

∴ «Եէնի կազէթանընն թանզրզաթը-նա կէօրէ՝ Իտարէի Էօրֆիյէ էլէճէճք հաֆթա լաղվ էտիլէճէք իմիշ։

∴ Խազինէ իլէ Ալէմտան պանդալարը արաբընտա ադտ օլընան 50 միլիոն մարգլզգ (2,750,000 Օսմ. լիրա) Ավանս իրատէի Սէնիյէյէ իգթիրան էթմիշ տիր։

Տէվլէթին վարիտաթը արթմասը իչին եէնի վարիտաթ մէնպալարը թէքլիֆ էտէնլերին խթիտալարը բէտտա էտիլմէմէքէ պէրաալէր, խթիտա սահիպլէրինէ միւքեաֆաթը նազտիյէ վէրիմէյէճէք տիր։

∴ Ուսմամ ելէզգալրզրին մաալարընա 1000էր վէ միւազզմարա 5 էր զրչ. գամմ օյնմըշ տըր։

Ժանսարմա Գայմագամլարընա՝ ալայ գօմանտանը, գօլ աղալարընա՝ թագուր գօմանտանը, ալայ քեսթիպլերի իլէ ինտարէ էմմիլերի վէ եիւզպաչը վէքիլլէրինէ՝ եիւզպաչը թախսիսաթը վէրիլէճէք տըր։

∴ Միւղա պէտէլի ասքէրի պագայասը մարատան իթիպարէն ագվ օլընմըշ տըր։

∴ Պատէմա կէօմրիքլէրտէն իտիալ վէ իկրաճ օլընճագ դայրը միւճէլլէտ քիթապլարտան կէօմրիք բէսմի ալընմայագագ տըր։

∴ Մուզավէլաթ մուհարրիրլերի ադիտաթընընն 10)տէ 15 թէչքիլաթը պիւտճէնին թաթիպգէ վազը թարիխնատէն իթիպարէն լաղվ օլընճագ տըր։

∴ Ագիսն էօրիտնին պատէմա միզան ուսուլի իւզրէ ալընմասը գարարլայարզրլմըշ տըր։

∴ Պաղտատա, Հօսէյտա-Սանատա, Սամա Պանտրմա չըմէնտրիկը խաթթարընին հուտուտրզը դայ էտէճէք ակվալ վուգուտա կէմիրիլմէքտէ օլարը խապէր ալարզընտան պահալա, ինթիսապաթին հիչ պիր թարաֆտան միւտախալէ օլընմադըզին մէշրու սուրէթտէ իհրասը խուսուսընը լազմ կէլէնլերէ թէպլիղի իչին Ռուս բարթրիկանէսկիյէ Գուվկար էքզարքխանէսի թարաֆընտան Ամլիյէ նէզարէթինէ պիրէր թագրիր վէրիլմիշ տիր։

Ինթիսապ միհասիպէթիյէ նուֆուս թէտզիրատը էտիլտիյի սրբատա, իսպիկիպին 4 գազասընտա 1)) եաբընա վարմըշ 9գիրի պուլընմըշ տըր։

Պունլարտան Պուլանա քէօյիւնտէ ճաֆէր վէ Զէկիր Մուսթաֆա 111էր վէ Զէկիր Մուխթար իլէ Զէնդել Առէմ 100 էր եաշընտա օյուպ, Թանիչէֆճէ քէօյիւնտէն Հալիմ Ֆէթթահ, 105, Սէլիմ Ռէձէպ 103, Արիֆ Մէմիշ՝ 102 եաշընտա վէ Տիրտաէվրյէտէն Մուհարրէմ Պայրամ 110 վէ Սրլէյման Ճաֆէր 105 եաշընտա իմրլէր։

Պապանզատէ Իսմայիլ պէյին Պաղտատատան ըէյ ալամատրը կիպի, վաթանը օլան Սրլէյմանիյէ սանճաղընտան տախի տիկէր մէպուս ինթիրապ էտիլմէսինէ մէպնի օրատա տա ղայպ էթտյինի «Հէյտէֆ» եազըյօր։

∴ Տամատ Ֆէրիտ բաշա Իթիլաֆ ֆըրքասը ըրասէթինտէն իսթիֆա էթմիշ տիր։ եէրինէ Այանտան Ֆուատ բաշանը թային օլընճագը, վէ Սատրզ պէյին ըիասէթ թէչքիֆինի ըէստ էթտիյի ըիվայէթ օլընըյօր։

ԹԱԵՐԱ ԱՀՎԱԼԸ.— Անատօլըտա պաղը սանճագլար իլէ զաղալարտա ատլիյէ թէչքիլաթը իթրա էթմէք իւզրէ 20000 լիրանին պիւտճէյէ իսխալընա միւսատատ վէրիլմէսի Ամլիյէ նէզարէթինէն Սատարէթէ իշար էտիլմիշ տիր։

∴ Պաղտատ տա թէէսիս էտիլէն սէնայի մէքթէպի թէէսիսդ էտիլմէքտէ օլուպ, մէքթէպ իչուն 5 մուալլիմ վէ ուսթա իսթէնիլմիշ վէ ալէաթ ու էէվաթ սայմին ալընմագ իւզրէ 1000 լիրա էշզարբլմըշ տըր։

∴ Բէօթահանանը Բիւչիւք չարշըսընտա վուգուտ պուլան պիր եանկընտա 5 խանէ իլէ 24 տիւքեան եանմըշ տըր։

∴ Իզմիրտէ մարտ 14ինճի չարշընպին կիւնիւ աթ գօշուսը թէրթիպ օլընճագ տըր։

ՇԵՀԻՐԻՄԻԶԷ ԱՀՎԱԼ.— Վէլի ատտ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. Մէքթէպը Սուլթանի թալէպէի գատիմէսի ճէմիյէթինի թահթը հիմայէլերինէ ալարզարբընան տօլայը մէդգիւր ճէմիյէթ թարաֆընտան պէյանը թէչէքքիւր օլընմըշ տըր։

∴ Այսթէֆասօսատա մարտ նինայէթինտէ պիր մէքթէպի իպթիտայի ինչասընա պաչանըլմագ իւզրէ իյնապ էտէն արատ ատթըն ալընմըշ տըր։

∴ Եաղ գարանընտա Այտընը Մուսթաֆանընն մավունասը էվվէլքի կիւն Զէչմանէն թաշ գէօմիւրի եիւքլի օլարագ Եէմի գուլէյէ կիթմէքտէ իքէն՝ Ախբեր զաբու էօնլերինտէ Մուհսին գաբանընն ալաչօրեասընա չարբարագ դարգ օլմըշ ինչ տէ իչինտէքի թայիֆէլէր զուրթուլապիմիշլէր տիր։

∴ Սատրը էսպագ Ֆեամիլ բաշանընն պու ազամ Մըսրրատան չէհրիմիզէ մուվասլէթ էտէճէյի խապէր ալընմըշ տըր։

ԶԱՊՐԹԱ ՎԷ ՄԷՀԱՔԻՄ.— Գարթալ Եվգաֆ մէմուրը Հիւսէյին էֆ. Եվվելքի կիւն Թարլա պաչընտա Եանընին մէյխանէսինտէ իչրէթ էթմէքտէ իքէն՝ համամ Միչօ կէլէրէք եարինա օթուրըճա, մէմուր համայա խիթապէն «կէչէն սէնէ եէնէ պուրատա բարամը սրրգաթ էտէն սէն իտին» տէմէսիյէ արալարընտա միւնազատա չըգմըշ վէ պիր արալարգ Եանի սայիր համմալար իլէ միւսամանէլէ էթտիյի սրրատա, մէմուրընն ճէպինտէն 13 տատա 5էր լիրալրզ պանգնօթ աչըրրլմասը իւզրինէ արաչարրրլընճա պանգնօթլարատան 6ը պուլընմըշ իսկ տէ, մէրգումլար զապթճաա թէվգիֆ օլընմըշլար տըր։

∴ Պէյլէր պէյինտէ Քիւրլիճէտ Ալի պէյին խանէտէպուլընմատրը պիր սրրատա Գուլկար իտրամէթիսի Մատամ Պէնա 60 լիրալրզ մա գօրուսն մուխթէլիֆ ալթընն սատթարը, 100 լիրալրզ 51 տիգի ինճուլի, վէ 80 լիրալրը պիլէղիք քիւբէ. եիւզիւք վէ սայիրէ իլէ 11 լիրա նագատ աչըրարագ ֆիրար իթիյինտէն, զապթճաա արաճրմագտա տըր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԷՎԳԱՖ ՄԻՒՏԻՐԻՃԷԹԻՆՏԷՆ.— Սթանպօլ վէ պիլատը սէլէսատ ինչա վէ թամիր իթտիրիճէճք խայրաթը չէրիֆէ վէ մէպանիի վազֆիյէ իչուն 1328 սէնէսի մայիս չէհրի նինայէթինէ տէկին լիւզումի օլաճագ քէրէսթէ մէվզրի մուճազասայա վազ իտիմիշ օլաբզընան իթթաքնա թալիպ օլանլարը չէրայիթի մուճազասա վէ իհալէյի անլամագ իւզրէ չէհրը հալը բումինին եէմինճի վէ սեքիզինճի կիւնլերի Սթանպօլ էվգաֆ մուտիրիյէթի ինչատ տայիրէսինտէ միթեչէքքիլ գօմիսիօնը մանսուսընա կէմիլերի իլան օլընը։

§ Տէմիր գարուսա Տայէ խաթուն մահալլէսինտէ Տէմիր գարու ճատատէսինտէ իւչ նումիրօյը մէնզիլին էթրաֆ տիվարարրյա թէմել տիվարընտան մասատա էնգազը պիրմիզայէտ ֆիրուխթ իտիլճէկկինտէն թալիպ օլանլարը Սթանպօլ վիլայէթի էվգաֆ մուտիրիյէթի թանսիլաթ գալմինտէ կէլմէլերի լիզումի իլան օլընը։

ԻՐԻՆՃԻ ԹԻՃԱՐԷԹ ՄԱՀԲԷՄԷՍԻՆՏԷՆ.—Սուլթան Համամտատա քաայնի մաղազասընտա խաֆֆիյէ թիճարէթիյէ մուչթէղիլ իլքէն մահքեմճէ իլանը իֆիլասընա հիւքմ իտիմիշ օլան մատատ Անտա Բարաղեան զիմմէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվազգաթէն գայա վէ զապուլ էթտիրմիշ օլան ալաճագլարընն գանունամէի թիճարէթին 211 վէ անը վէլի իսէն մատատի մուճիպինճէ միքիս թարաքընտան թէչքիֆ օլընճագ գօնգօրատաթընին միւզաքէրէսի զընմընտա 328 սէնէսի մարթընին իւչինճի ճիւմա էրթէսի կիւնիւ մահքեմյէ կէմէլերի իչուն մուգատտէմա իճրա իտիլէն իլանաթը գանունիյէ մուճիպինճէ մօսայէն օլան կիւնտէ ատհալը մաթլուպատան քիմսէ միւրաճաաթ էթմիշ օլմաղա պիթթապի միւզաքէրէ իճրա իտիլէմմիշ օլտըզընտան, չէհրը հալը բումինին 8ինճի բէնճէնպահ կիւնի զէվալի սաաթ պիր պուչուգ բատտէլերինտէ մահքեմնին իֆլաս օտասընտա ատհալը մաթլուպան կէմիլերի թէքրար իլան օլընը։

ՀԱՐՊԻԷԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Սահրա թօբզը ալալարը իչուն սրբարը իտիլճէճք օյան զապիթ տիւրպինլերինին միւսագգա թէէրիւսպէսի իճրա ատրէթի իլէ միւպայէալարը մուզարրէր պուլընտրզընտան, մուխթէլիֆ ֆապրիգալար մամուլաթընտան 6 վէ 8ուէֆա պէօյիւթիրը զապիթ տիւրպինլերինին պիրէր գրթասընը վէ գարալը զարֆ տէրուշնինտէ զաթի ֆիյաթլարընը թարիխը իլանտան իթթիպարէն նինայէթ 10 կիւն զարֆընտա սահրա թօբզը վէ նագլիյէի գրթասաթ տաիրէսի Շնճի չիպսինտէ թէսամիմի վէ չարթնամէսինին տիրը ալեզատարանա իլան օլընը։

§ Պէյնճի գօլ օրտուլը Հիւմայուն իչուն մուգթագի տէօրթ իլա ալթը պին մէչինին պէհէր ատէտի ան ալթը ղրչ. օթուզ պէշ բարատա վէ չատրը իբինին պէ հէր քիլօսը ան տէօրթ պուչուք ղրչ. տա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։

Տահա զիյատէ թէնզիլը ֆիյաթ իլէ իթասընա թալիպ օլանլարը մարթին ալթընճը սալը կիւնիւ եիւգէտ ան թէէմինաթ ազէէլերինի միւսթասրալին լէվազիմթը ումումիյէ տայրէսի Միւսպէյաթ գօմիսիօնընա մուրաճաաթ էյլէմէլերի։

3—1

ԹՈՒՐՈՒԴ ՈՈ ՄԷԱԳԻՐ ԻՏԱՐԻՍԻՆՏԷՆ.—Վան վիլայէթի տախիլինտէ իւչ մէթրօ թուլընտա օյմաղ իւզրէ ինչա օլընճագ օյան պասրգ քէմէրլի քէօրրիւնին էլլի իքի պին սէքիզ եիւզ ալթմըշ ալթը ղրչ. տան իպարէթ պուլընան պէտէլը քէչիի իլէ սէնէյի հալիյէ մարթին նինայէթինէ զատար միւնազասայա գօնըլմըշ օյմաղա թալիպ օլանլարը Նաֆատա նէզարէթինտէ գօմիսիօնը մախսուսընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՕՍՄ. ՍԷԾԲԸ ՍԷՖԱՑԻՆ ԻՏԱՐԻՍԻՆՏԷՆ.— Օսմանը Սէյբը Սէֆֆային իտարէսինին սէվահիլը միւթեճավէրէտէն Ատայար իլէ քէօբրիւ պէյնինտէ իչլէմէք սէ վէ Եալովայա սէյրու սէֆէր իտէն վարբարար իլէ Գարաասենիզ վէ քէօրֆէզտէ Մէսանիա վէ Պանտրրմա վէ Գարապիգա խաթթարընա հալը հազբը իթիպարբյա սէֆէր իտէն վարբարրին գանվէ օճագլարը մէվզբը միւզայէսէյէ գենրլրզը վէ 4 մարտ 328 Թարիխինտէն իտալէի գաթիյէսի իճրա զբընճաճաը էվվելճէ իլան իտիմիշ իսկ տէ պու քէրրէ հասպէկինճագ միւտատեթը միւզայէսէյին իքի կիւն տահա թէմտիտիյլէ մարթին ալթընճը կիւնիւ իտալէի գաթիյէսինին իճրաը թէկարրուր իթմիշ օլաբզընը թէքրար իլան օլուրը։

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Պէյօրլուսա քեպին Դամէր խաթուն ճամիի չերիֆինին միճէտատէն ինչասը իչուն էվվելճէ իճրա զբընան իլանաթ մուճիպինճէ 3 մարթ 328 ճուտատա էրթէսի կիւնիւ 3000 լիրայը Օսմանիյէ իտալէի էվվելիկսի իճրա զբընմըշ վէ մանը հալին Շինճի չարչէնպահ կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ 2ատ իտալէի գաթիյսի իճրա օլընճաաղընտան իլք թէնզիլաթ 100ատ 3 օյմագ իւզրէ թէահհիւտ թալիպ օլան մէյմար մութթահհիւալրին եէվմը մէզբիրատ ինչասի վէ թամիրաթ միւտրիյէթը ումամիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—1

§ Մահմուտ Բաչատա Հաճի Բէօյէք մահալլէսինտէ քէօչէք Իզմիրլի օղլը խանը չէհրի 43)) ղրուշ պէտէլը իճար իլէ թալիպի էօհտէսինտէ իսկ տէ, հատտը լայզընը պուլմատրը ճինէթլէ մուատէթը իլան մահը հալը բումինին ճնճը բաղար իրթէսի կիւնի հեր զաչ բարա վէ իրթէսի սալը կիւնի գասաթի սաաթ 4է գատար 10)տէ 5 զամմ իլէ թալիպ օլանլարին էվգաֆ նէզարէթի էմլաք իտարէսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Ամերիկա 17 մարտ.—Հանիտատան Ամանս տ՝Ամերիկ պիլտիրիլիյոր։ Եէնի իսթիրալ հիւքիւմէթի սուրէթի թէչէքքիւլինի պա թէչէկրաֆնամէ Եունան դրալընա իսպար իլէ Եունան թախսընա հիւրմէթ վէ մուխալէֆէթլերինի գանունասընա պիլտիրէճէք տիր։

Իսթիրալ հիւքիւմէթի, պատէմա պիլճիմէկ զարարլարընը Եունան զրալը նամընա նէյր ու իլան էթմիյէ գարար վէրմիշ տիր։

Ատատա ատայիշ թամամ հիւքիւմէրմա օլտըզընտան տօլայը միլիս բէտիֆլերին թօրլանմասը թէէսիր օլընմըշ տըր։

Օտէսա 17 մարտ.— Սապրզ Շահ պուրայա վասլ օլտը։

Էնտտրա 17 մարտ.—«Թայմզ»ին մաալիմաթընա կէօրէ Բանթոնատա իղթիչաղ թաթիլ օլմըշ տըր։

Պօքհիմ 17 մարտ.— Կրէվ չիտէթինի զայդ էթմէքտէ տիր։ մատէն ամէլէսի պէյնինտէ պիր նէվ սիւրլինէթ հիւքմ էտիյօր։

Զվիքավ (Սագսոնիա) 17 մարտ.— Զվիքավ հավլասընտա պուլընան ամէլէ «Բաթրոն»լարը իլէ միւզաքէրաթա ատվամ էթմէքէ պէրապէր, եարընտան իթիպարէն կրէվ իճրասընա զարար վէրմիշլէր տիր։

Ֆէս 17 մարտ.— Ֆաս սուլթանը Մուլէյ Հաֆիտ նէհատաքինի խասթալընընա ուիշար օլտրզընտան տօլայը թէրքօֆին սալթանաթա սէրայատան չըդմագ թէսավվուրընտա պուլընմըշ իսէտ, իճրա օլանան նիւմայիշլէր իլզէրինէ պու ֆիքրինտէն վազ կէչմիշ տիր։

Բէթերպուրկ 17 մարտ.— Մ. Զարիքօֆին ճէլպի Շարդ մէսէլէսինտէ Ռուսանին խաթթը հարէքէթինի թէպտիլ էթմէյէճէք տիր

«Նօվօյէ Վրէմիա»նին պէյանընա կէօրէ՝ Ռուսիա Պապը Ալի իլէ միւնասէպաթընին թէէյիտի արզուսընտա օլուպ, սէֆիրին թէպատիւի բոյիթիգասընը թաղեիր էյլէմէյճէք տիր։

Բարիզ 17 մարտ.— Բոմա կազէթալրը Իթալիանին հարաքէթը պահրիյէսի հագզընտա հիչ պիր զաթի մալիւմաթը հավի տէյիլ տէրլեր, Մէսաժէրօ եազընտա պիր նիւմայիշ օլաճաղընը պէյանա պէրապէր, նէյ վագթ օլաճաղընը թայեին իթմէյօր։

Իսթիմալ քի Իթալիա՝ արվէլի մուազամա սէֆիրլերինէ իթա էթտիյի մուխթիրէնին ճէվապընը պէքլէմէքտէ տիր։

Բարիզ 17 մարտ.— Մէյտանը մուհարէպէտէն կէլէն մալիւմաթա կէօրէ՝ Իթալիալրլար Պէնկազիտէ Թիւրքլէր իլէ Արապլարին հիճիւմնէ տիւչար օլարագ պազը զայիաթ վէրմիշլէր տիր։ Իթալիալրլար Թարապլուսա մուհիմմաթը հարպիյէ իխրաճ էտիյօրլար։ Իխրաճ մուամէլէսինէ տէկիպ տակտը միւչքիլաթ չըգարբյօր։

Բարիզ 17 մարտ.—Թունուսատա Իթալեանլարին անվալը թէհամմիլ օլընմազ տէրէճէյէ կէլմիշ տիր։ պիր չօգ ֆամիլեալար հիճրէթի իչին հազբիլրզտա պուլընմագտա տըր։

Ֆրանսա հիւքիւմէթի ասայիշին իտամէսինի չէտիսէն տիզգաթ էտիյօր իսէտ, եէրզիկէրին Իթալեանլար ալէյհինտէքի զալէյանը կիթիրճէճ արթմագտա տըր։ Թանվայ պօյքօթաժը չիտէթլէ իճրա օլընըյօր։ ասայիշին իպգաաը իչին սիվարի վէ բիյասէ գարագալար սօգագլարը ալալչմագտա տըրլար։

Թարապլուստա պիր թագըմ Իթալեան ասքէրլերի գալէրայա թուսբլարզլարընտան թէչաֆֆիզանանի թէէսիս էտիլմիշ տիր։

Բարիզ.—Մէքսիկատա ահվալ վէխիմ օլուպ, բէյնի ճիմմուր Մ. Մատէրսընն խաթիֆասը մէմուլ տըր։

Մէքսիկատա իսթիրալ զուհուր էթտիյինէն 300 գատար Ամէրիգալը հիճրէթ էթմիշ վէ պանդալար թէտատիր իթթիխալ էյլէմիշ տիր։

Բարիզ 17 մարտ.—Պէյնճ մուազզամ տէվլէթլեր Բոմայա վազը օլան թէչէպպուլէրի միտիլլու պիր գաչ կէչմէ գատտար Պապը Ալիյէ Իթալեանին չէրայիթինի մանֆի սուրէթտէ՝ պէյանլա, թէվասսութին գապուլի իչին նէ կիպի չարթլար տէրմէյան էտէճէյինի սիւալ էտէճէքլերինի «Տէյպա» պէյան էյլիյօր։

Լինտրա — Զատիկ եօրթուլարընտան սոնրա Իրլանտայա մուխթարիյէթ վէրիլմէսի հագզընտաքի լայիհա թէտգզզ օլընճագ տըր։ Ավամ գամարաընտա լայիհանընը գապուլի մէմուլ տըր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՏՃԱՑԱՍԸ

—o✓o—

1912, Մարս. 5)18

ՊՈՒՂՏԱՑ	Դրչ.
Պիրինճի նէվ պէյազ օգզասը	45—.—
Իքինճի նէվ »	43-43.50
Մախլութ 25-30չավտարը »	42.43—.—
Զավտարը 40-50 »	39-41.—
Սէրթ պիրինճի նէվ »	45-45.50
» վասաթ նէվ »	42-43.50
» մախլութ »	40-41.—
ՍԻՆ	
Եէրլիգըրմանճի նէվ թօրպասը	83-84.—
» » Շնճի » »	82 —.—
ԱՐԲԱ	
Թունա քիլէսի	19.50-.—
Բումէլի »	17.50-.—
Անատօլու օգզասը	36.36-50

Պու կիւն Անատօլուսան 56 վակոն պուղտայ իլէ 16 վակոն արբա վիբրուա իթմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

—()(•)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, 5)18 Մարտ

	Դրչ. բր.
Օսմ. իւնիֆիյէ ադամ գազ.	97.02.50
» » էն եիւքսէք	97.13.—
» » էն ազաղը	97.02.—
» » պու սպհ.ալչ.ք.ք.	97.—.—
Բումէլի Շըմէն.ադ.գազ. ֆր.	200.87.—
» » էնեիւքսէք »	201.50.—
» » էն ազաղը »	200.87.—
» » պու սպհ.ալչ.»	201.—.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՇՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսի Ֆօնս.	Էմիրա.	1886Ֆր.	343.50
» »	»	1903 »	278.—
» »	»	1911 »	271.50
Պանգ Նասիոն.	Կրէս	1880 »	433.—
« »	»	1904Լ.Օ.	5.25—
Լավ

Պու մարգա իլ. Ց. Փրկիչ Ազգ. Հիւանդանոցին Եվ. Եպիսկոպոս Սիկարա Եպարքոսը հեր բարեգործ արաքրնով՝

Սանիպի Օ.ՍԱՐԱՖԵԱՆ

Մերքէզը Ֆիրուվանթը Մահմուտ Բաշատա Խանատան խանրնատա նօ. 1ում Աճէմեան-Ղանջկիւլեան վէ գուշմանեասրնտա տրը։ 20—1

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ ազչէսի 39,000,000 »

Մերքէզի իսթանբուլի Վիէննական տրը։

ՏԷՐՍԱՆՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱՐ Քարաքէոյում, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԸԹՆԱ այրըձա չիպէլէրի վար տրը)։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ամբամ, Օսոկ, Պրէլից - Պրէյա, Պոզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւանէյա, Զէրնօվից, Ֆրլտէք-Միսթէք, Կրաց, Լեսպրիք, Բարլապատ, Բլաժէնֆիւրթ, Քրաքով, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլսեն, Բրակ, Բրօտնից, Բրզամբել, Սէն-Բօլթն, Թարնով, Թէպլից, Թէյէն, Վիլա վէ Նէսսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հեր նէվ պանդա մուամէլաթը իթրա էսէր։ Պիլիսատա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիճճարիէ թէվսիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վերը։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էսէր թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիէնին պ ալաճա չէրլէրինտէ չէգլեր, թիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէկէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէշիսէ էսիլմիշ սէնէտաթը թիճճարիէ պէտէլթիր թահսիլ էսէր։

ՎինԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՍՍԻՍԻՆ ՕԼԱՐԱԴ իսարէ ատանցդը թախսիս եմեկի, պու ՍԱՆՏՐԴ հատասարի 50 ղրշ. ալթուն ադչէ վէ տահա զիյատէ մէպալիդի 100 տէ 3 պու